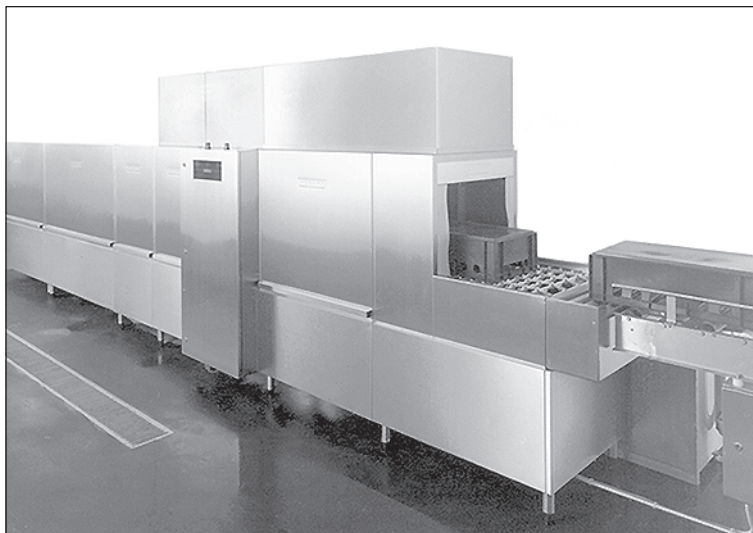


Зип Общепит

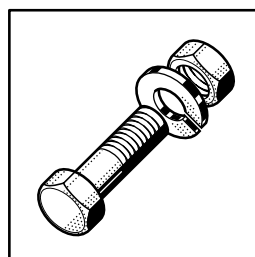
vsezip.ru

**НОВАРТ**  
+7 (812) 937-08-81



**FUX**

Spare Parts  
Pièces Détachées  
Ersatzteile  
Onderdelen



## Contents

## Table des matières

Entry section No.1 + 2 .....	3
Entry section No. 3 .....	4
Entry section No. 1 - 3 .....	5
Entry section - hood .....	6
Module 1400 mm .....	7
Tank heating + float switch .....	8
Tank heating - hot water + steam .....	9
Pump .....	10
Pumpe .....	11
Wash arms .....	12
Drain .....	13
Rinse zone .....	14
Dual rinse .....	15
Booster el. heated .....	16
Booster 1,4m <sup>2</sup> hot water + steam .....	17
Booster 0,6m <sup>2</sup> hot water + steam .....	18
Condensers - panels .....	19
Condenser C1 .....	20
Exhaust - hood .....	21
Exhaust extraction - fan .....	22
Drier section D2A .....	23
Drierpanel .....	24
Drier D1 + D2 - pipework .....	25
Blower electric + hot water + steam D2A .....	26
Exit section .....	27
Exit section - conveyor drive .....	28
Exit section - conveyor drive .....	29
Exit section - conveyor drive .....	30
Conveyor + strainer system .....	31

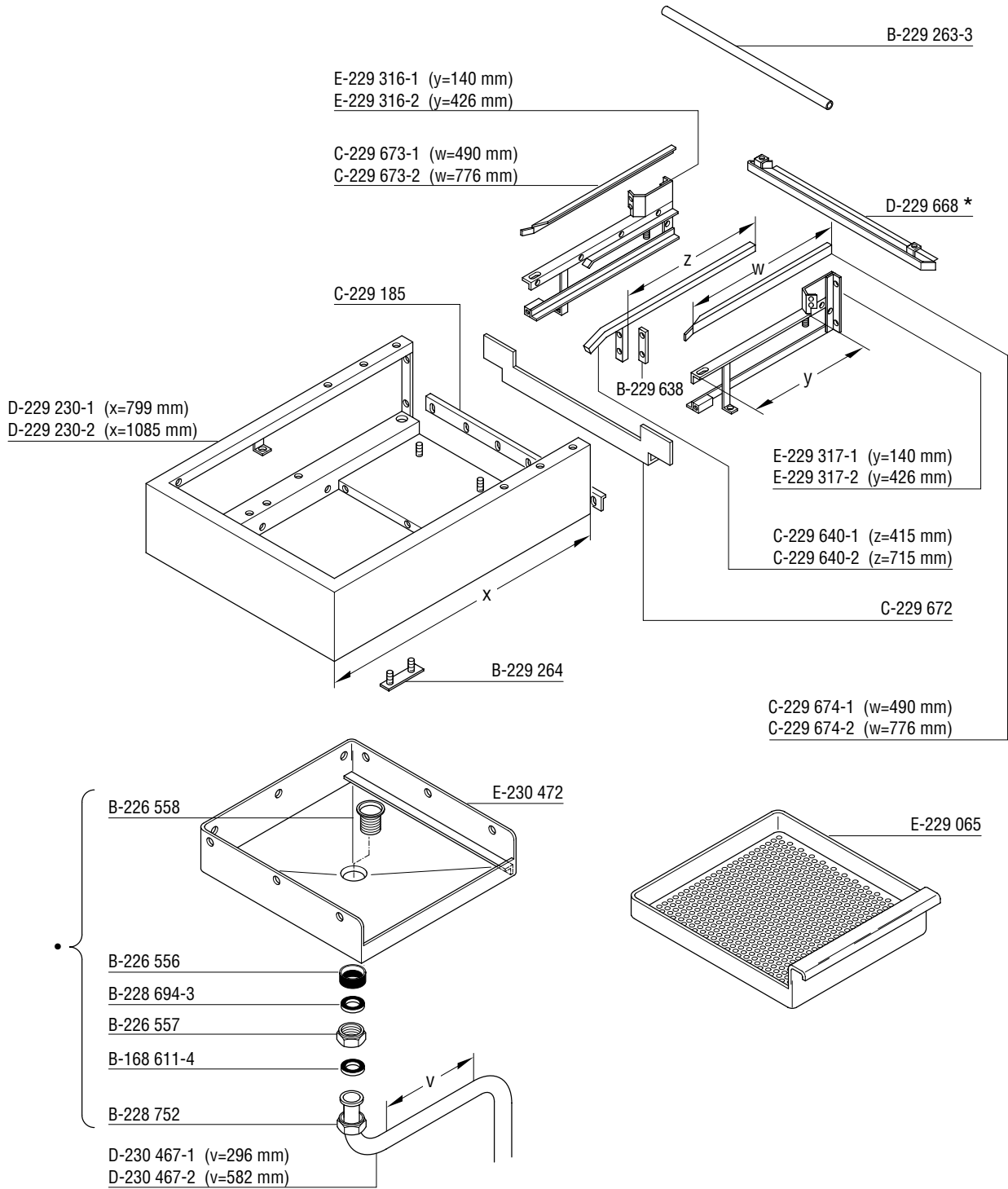
Zone de chargement No.1 + 2 .....	3
Zone de chargement No. 3 .....	4
Zone de chargement No. 1 - 3 .....	5
Zone de chargement - capot .....	6
Module 1400 mm .....	7
Chauffage de bac + interrupteur à flotteur .....	8
Chauffage de bac - eau chaude + vapeur .....	9
Pompe .....	10
Pompe .....	11
Bras de lavage .....	12
Vidange .....	13
Zone de rincage .....	14
Double rincage .....	15
Chaudière électrique .....	16
Chaudière 1,4m <sup>2</sup> eau chaude + vapeur .....	17
Chaudière 0,6m <sup>2</sup> eau chaude + vapeur .....	18
Condenseurs - habillage .....	19
Condenseur C1 .....	20
Extraction des buées - capot .....	21
Extraction des buées - ventilateur .....	22
Zone de séchage D2A .....	23
Séchage - panneaux .....	24
Séchage D1 + D2 - tuyauterie .....	25
Soufflage électrique + eau chaude + vapeur D2A .....	26
Zones de déchargement .....	27
Zones de déchargement - entrainement du convoyeur .....	28
Zones de déchargement - entrainement du convoyeur .....	29
Zones de déchargement - entrainement du convoyeur .....	30
Convoyeur + système des filtres .....	31

## Inhalt

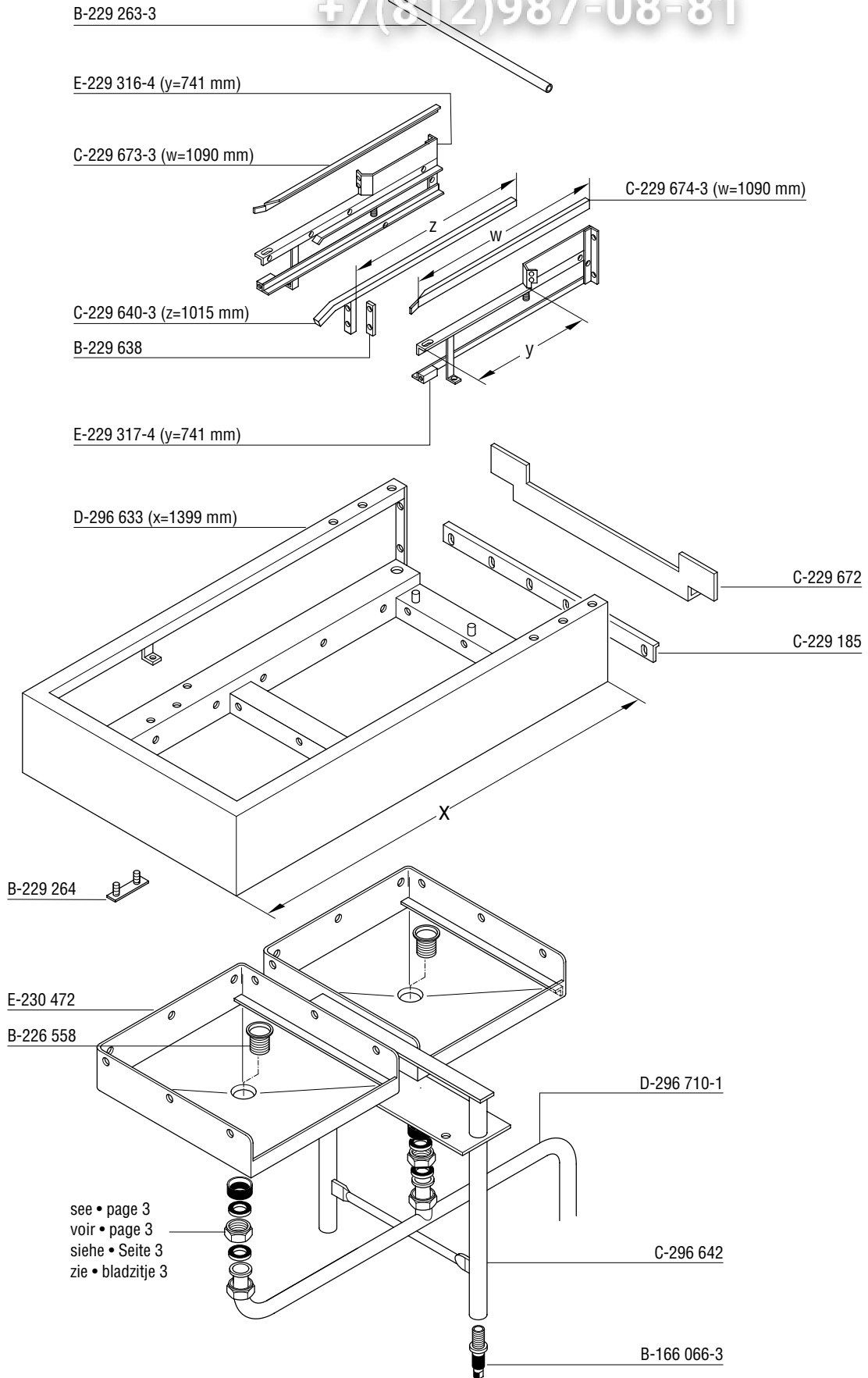
Zulaufstrecke Nr. 1 + 2 .....	3
Zulaufstrecke Nr. 3 .....	4
Zulaufstrecke Nr. 1 - 3 .....	5
Zulaufstrecke - Haube .....	6
Modul 1400 mm .....	7
Tankheizung + Schwimmerschalter .....	8
Tankheizung - Heißwasser + Dampf .....	9
Pumpe .....	10
Pumpe .....	11
Wascharme .....	12
Ablauf .....	13
Klarspülzone .....	14
Duo-Nachspülung .....	15
Durchlauferhitzer el. beheizt .....	16
Durchlauferhitzer 1,4m <sup>2</sup> HW + dampfbeheizt .....	17
Durchlauferhitzer 0,6m <sup>2</sup> HW + dampfbeheizt .....	18
Kondensatoren - Verkleidungen .....	19
Kondensator C1 .....	20
Wrasenabzug - Haube .....	21
Wrasenabzug - Ventilator .....	22
Trockenzone D2A .....	23
Trocknung - Verkleidung .....	24
Trocknung D1 + D2 - Ventilleitung .....	25
Trocknungsgebläse elektrisch + HW + dampfbeheizt D2A .....	26
Auslaufzone .....	27
Auslaufzone - Bandantrieb .....	28
Auslaufzone - Bandantrieb .....	29
Auslaufzone - Bandantrieb .....	30
Band + Siebssystem .....	31

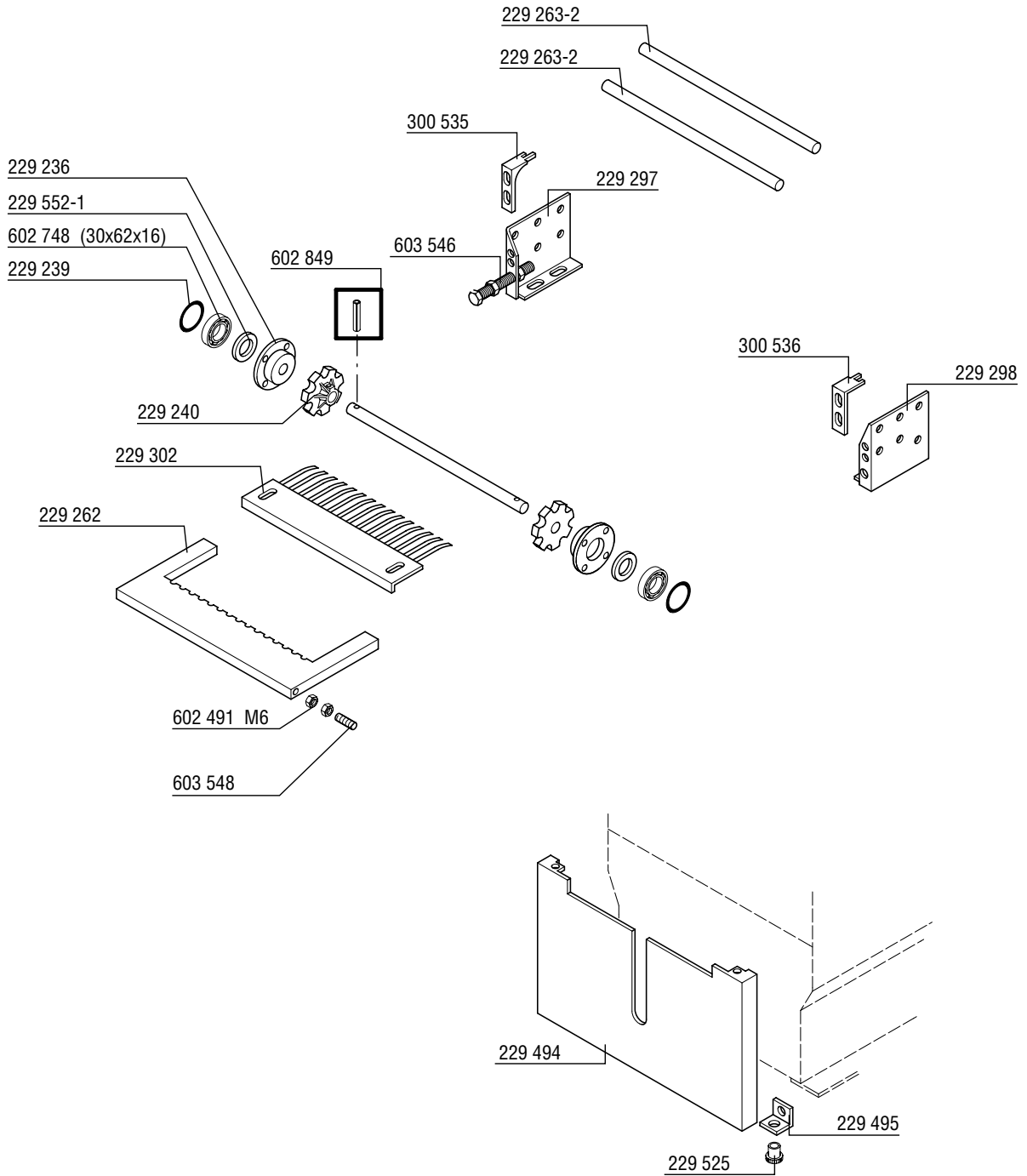
## Inhoud

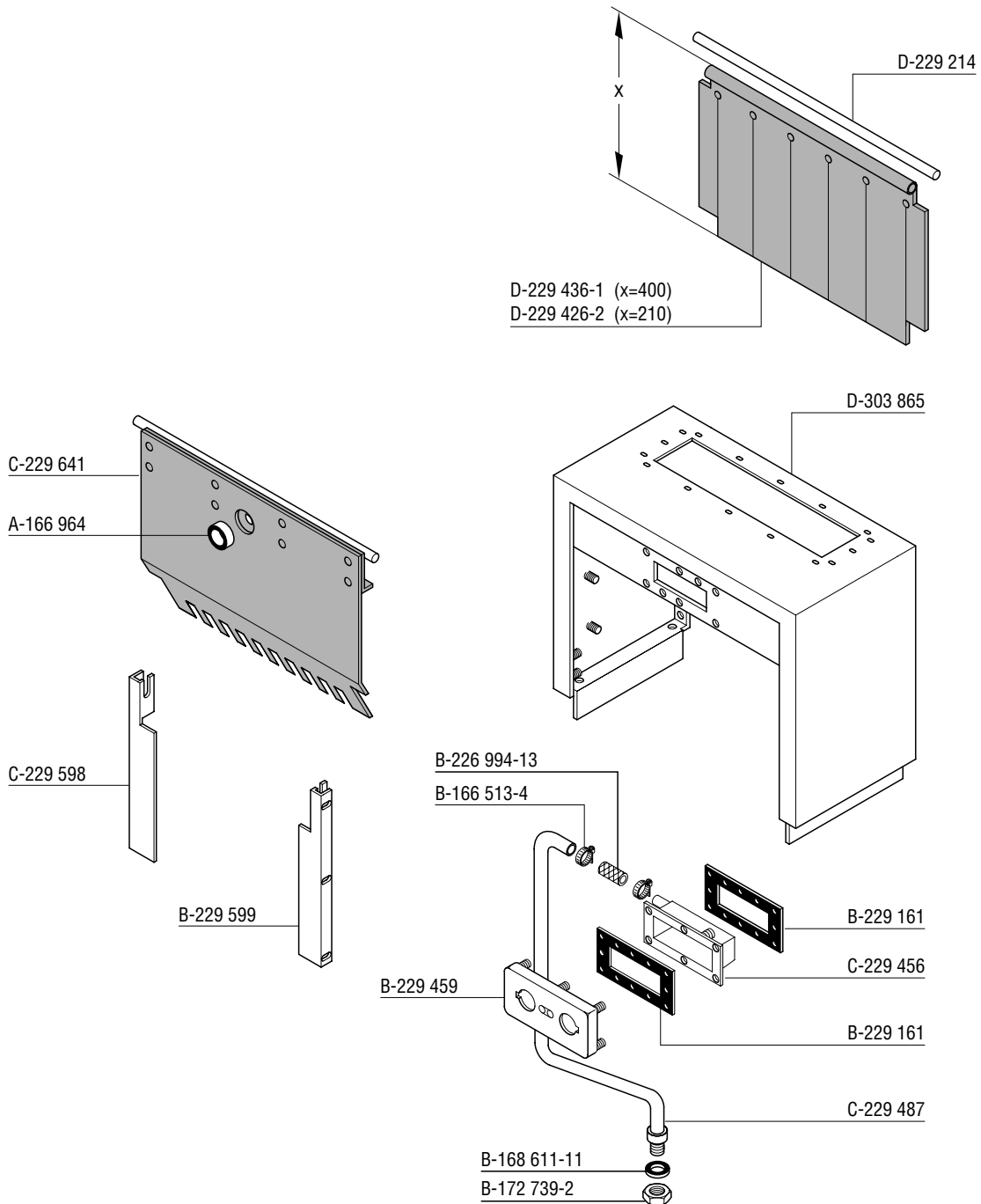
Toevoersektie Nr. 1 + 2 .....	3
Toevoersektie Nr. 3 .....	4
Toevoersektie Nr. 1 - 3 .....	5
Toevoersektie - kap .....	6
Modul 1400 mm .....	7
Tankverwarming + zwem-schakelaar .....	8
Tankverwarming - heet water + steam .....	9
Pomp .....	10
Pomp .....	11
Wasarmen .....	12
Afvoer .....	13
Naspoelzone .....	14
Duo Naspoeling .....	15
Booster elektrisch .....	16
Booster 1,4m <sup>2</sup> heet water + stoom verwarming .....	17
Booster 0,6m <sup>2</sup> heet water + stoom verwarming .....	18
Kondensorbekledingen .....	19
Kondensator C1 .....	20
Wasmafzuiging - kap .....	21
Wasmafzuiging - ventilator .....	22
Droogzone D2A .....	23
Droogzone - bekleding .....	24
Droging D1 + D2 magneetklep .....	25
Ventilator van droger el. + heet water + stoom verwarming D2A .....	26
Afvoersektie .....	27
Afvoersektie - transportbandaandrijving .....	28
Afvoersektie - transportbandaandrijving .....	29
Afvoersektie - transportbandaandrijving .....	30
Transportbanden + zeef systeem .....	31

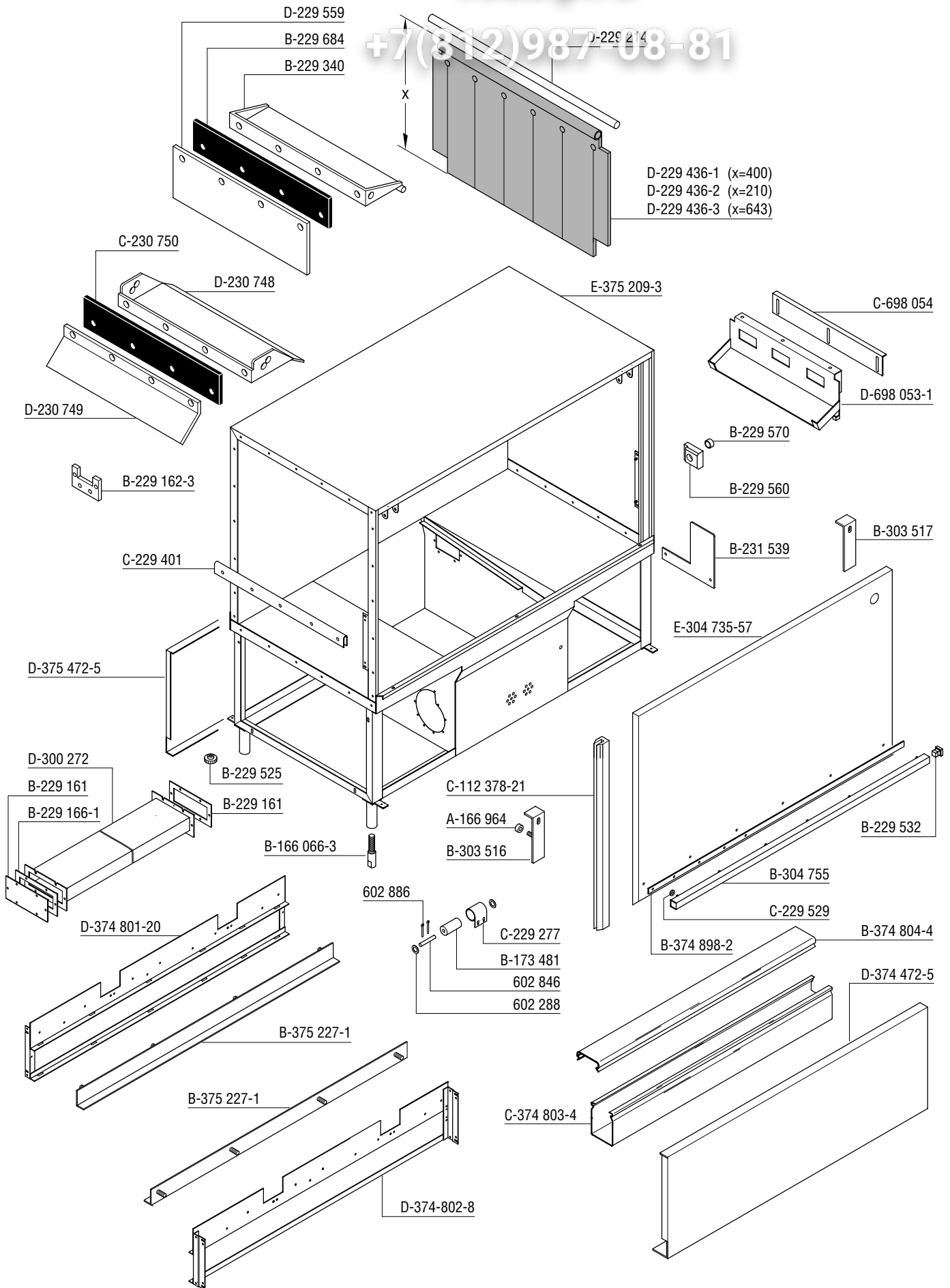


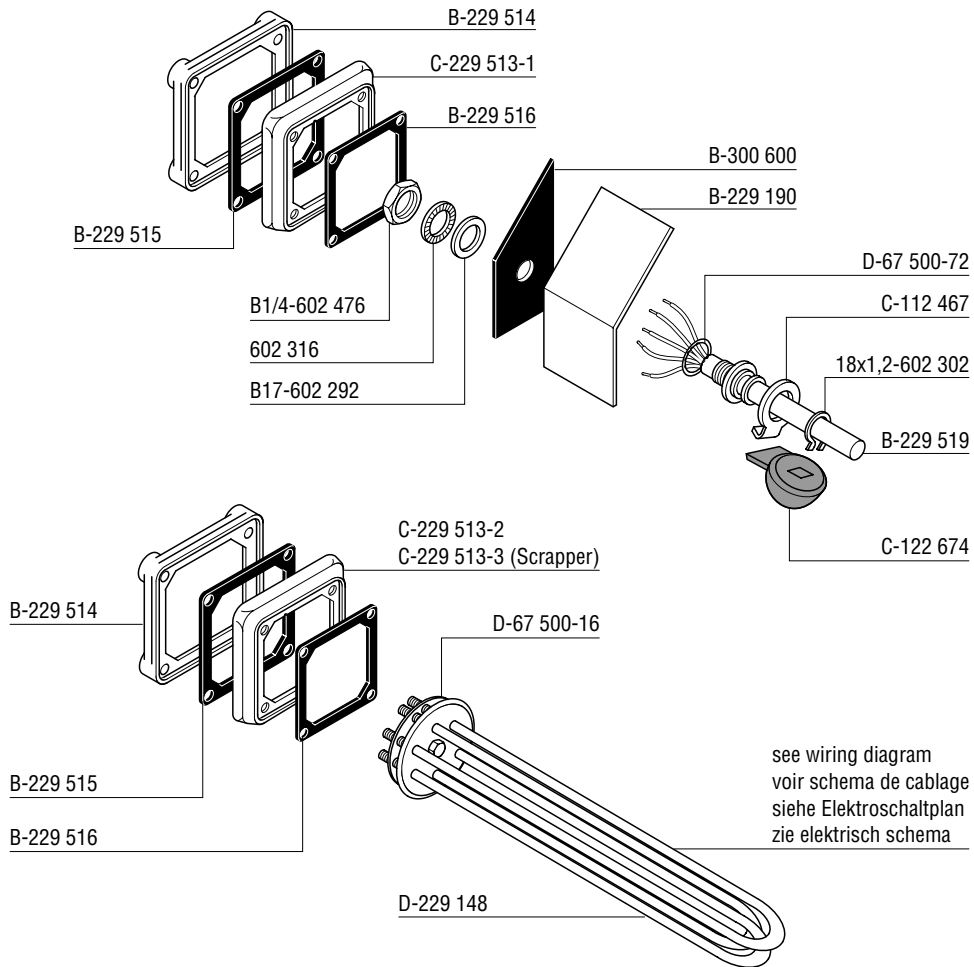
\* optimal: verlängertes Wasserleitblech D-375 702-3



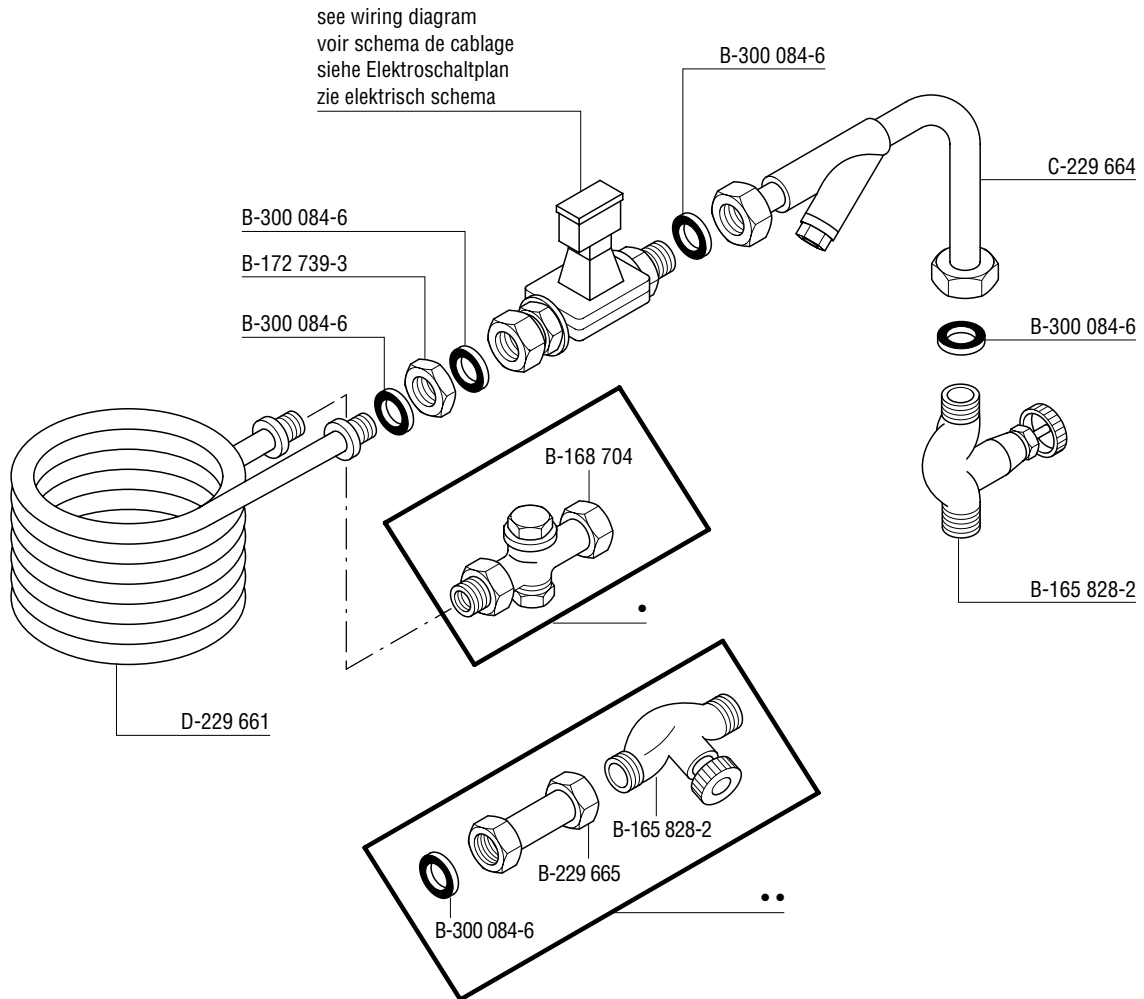












- steam  
vapeur  
Dampf  
stoom
- hot water  
eau chaude  
Heißwasser  
heet water

602 305

602 432

B-296 709

E-229 395 (2,2 kW)  
E-230 240 (4 kW)

602 343

D-67 500-8

see wiring diagram  
voir schema de cablage  
siehe Elektroschaltplan  
zie elektrisch schema

C-229 402

602 288

602 479

D-229 616

M-104 329

- C-229 137-1 2,2 kW (50Hz)
- C-229 137-2 2,2 kW (60Hz)
- C-229 575-1 4 kW (50Hz)
- C-229 575-2 4 kW (60Hz)

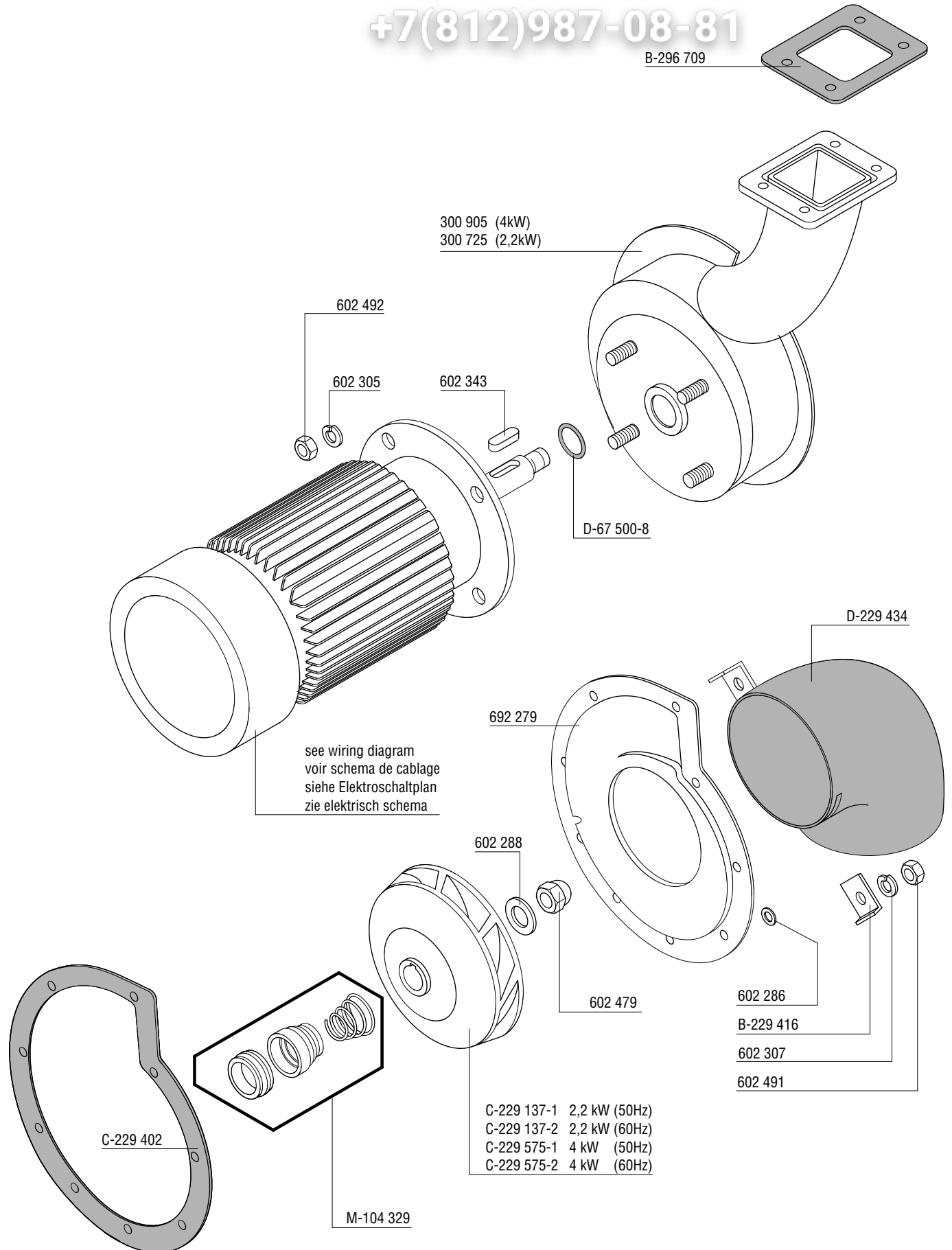
602 286

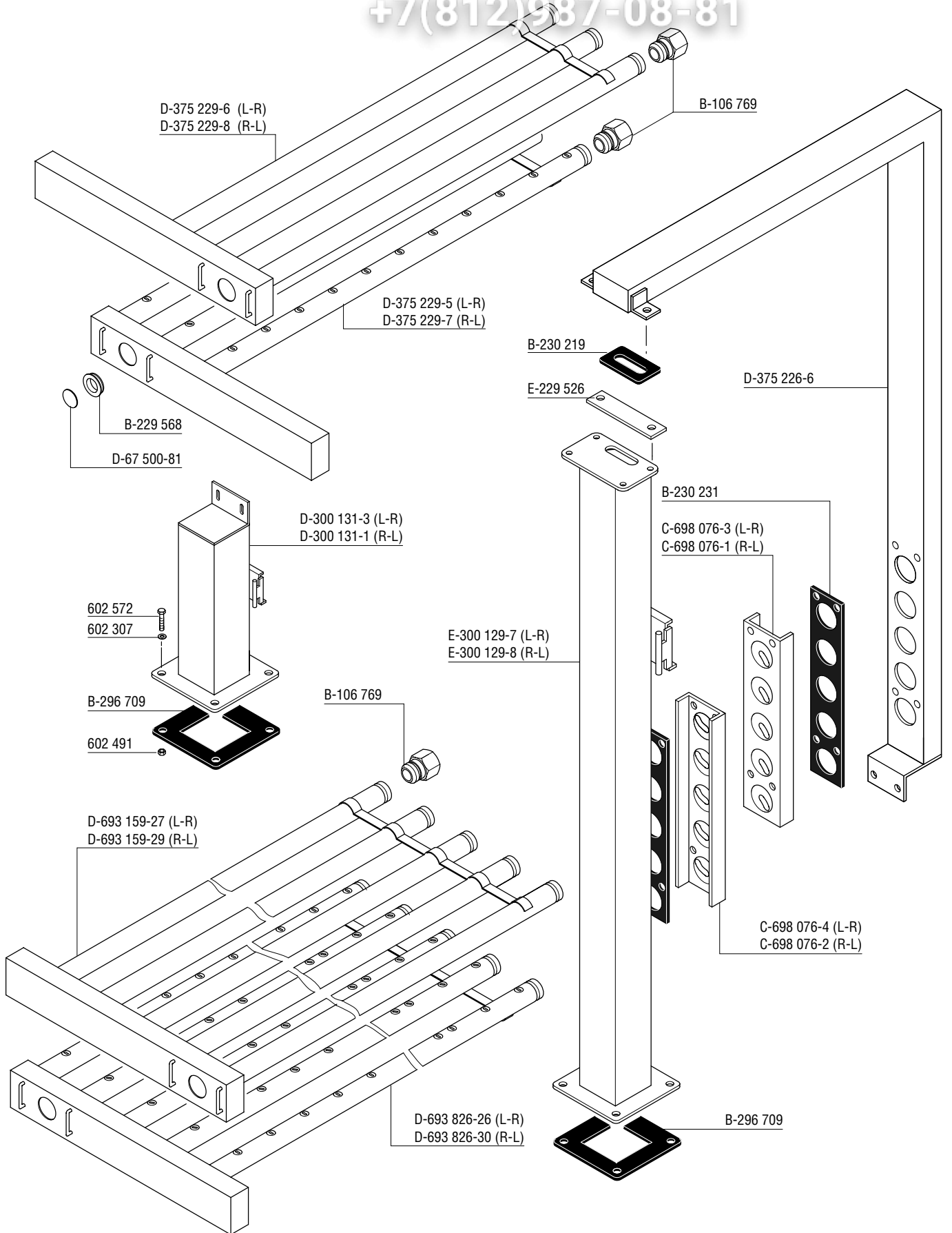
B-229 416


602 307

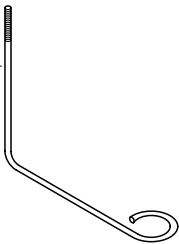
602 491

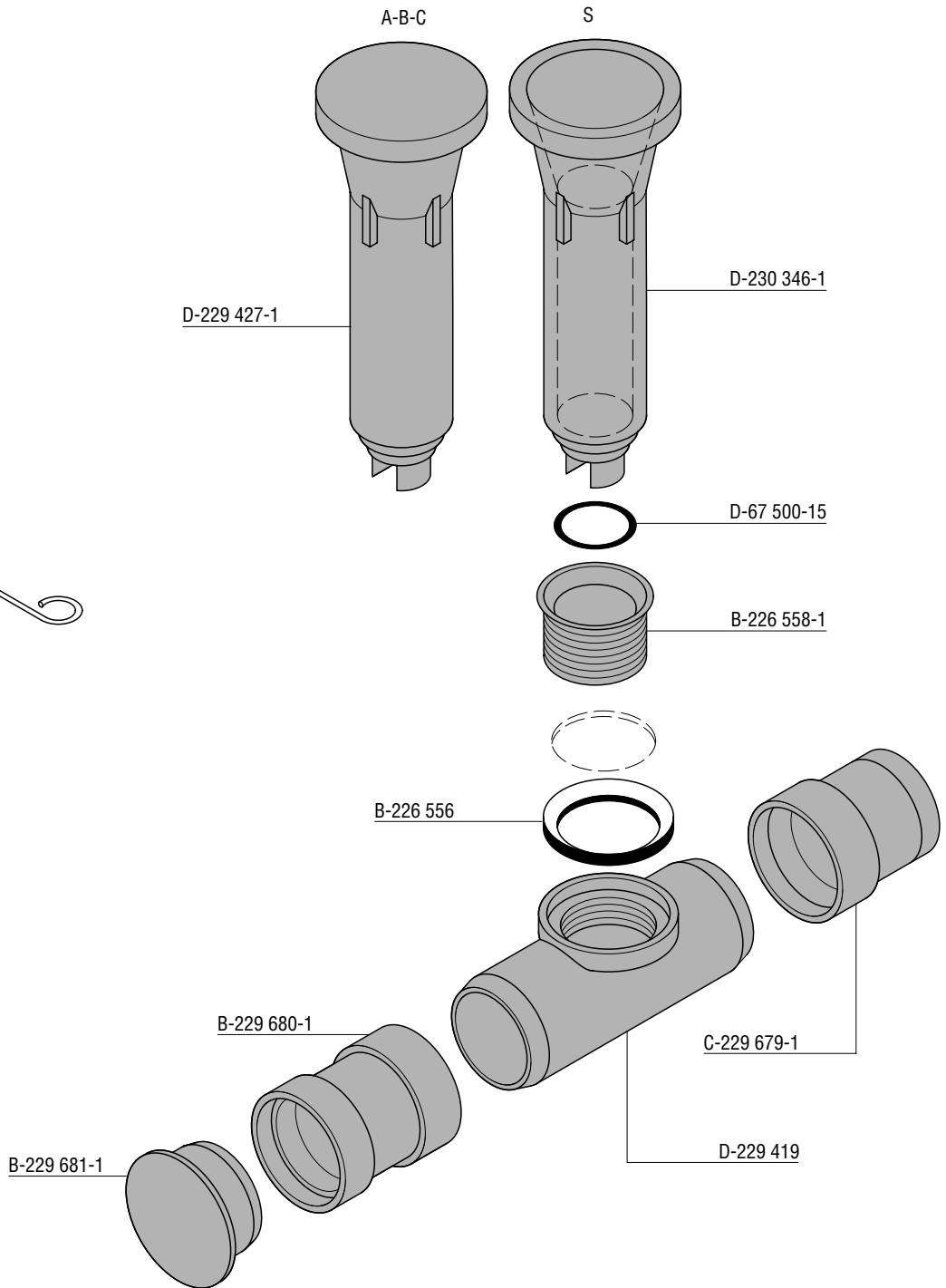
D-229 434

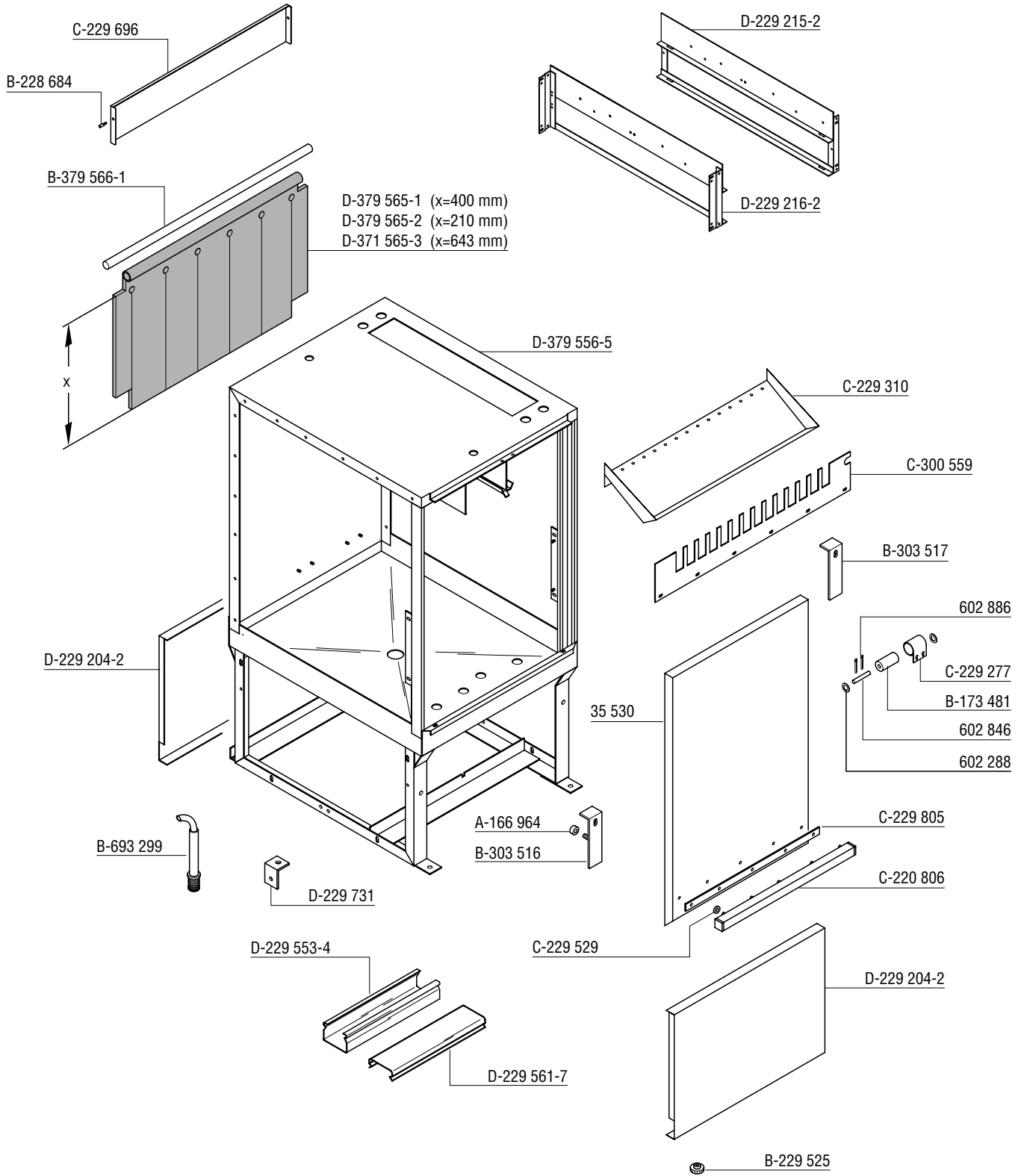


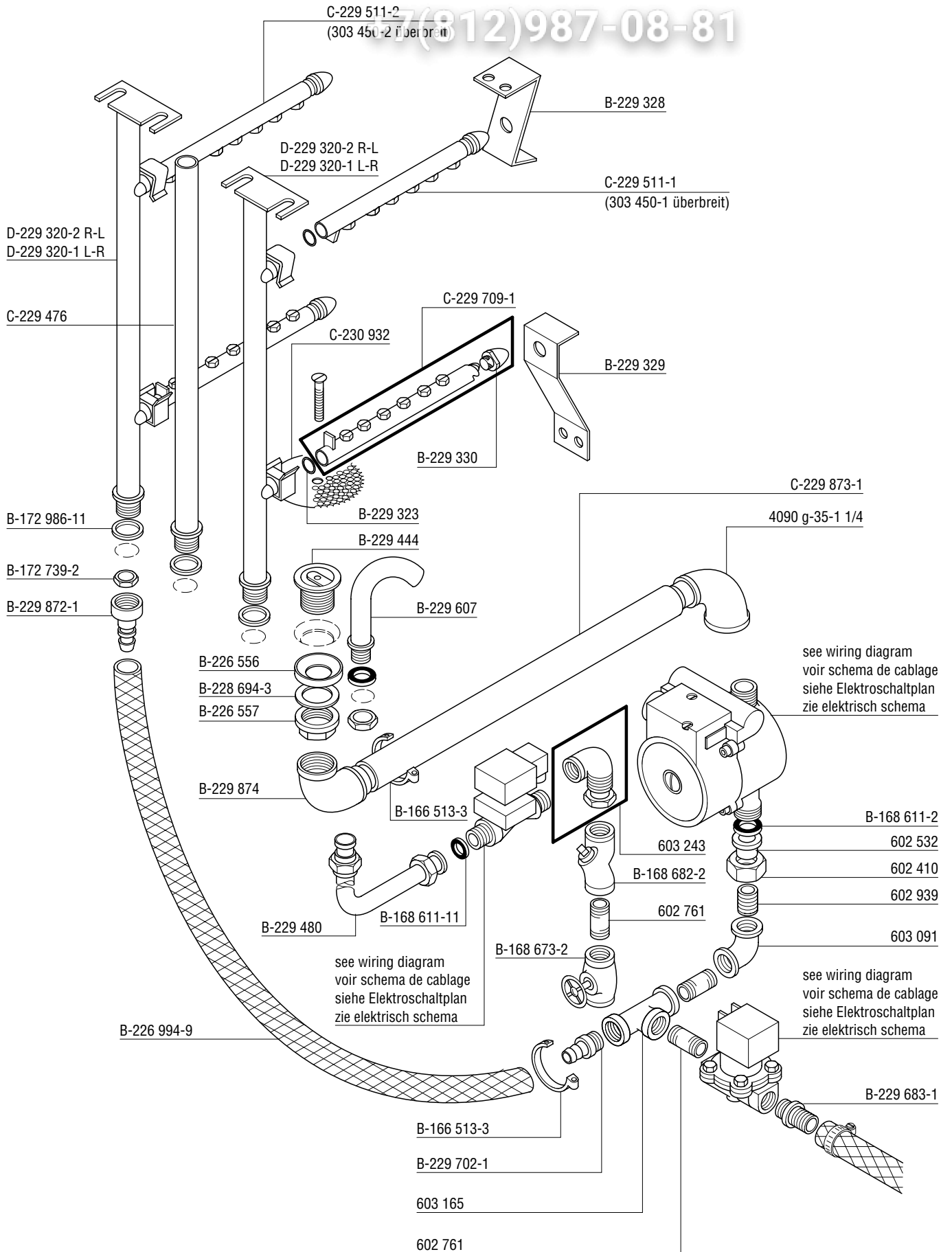


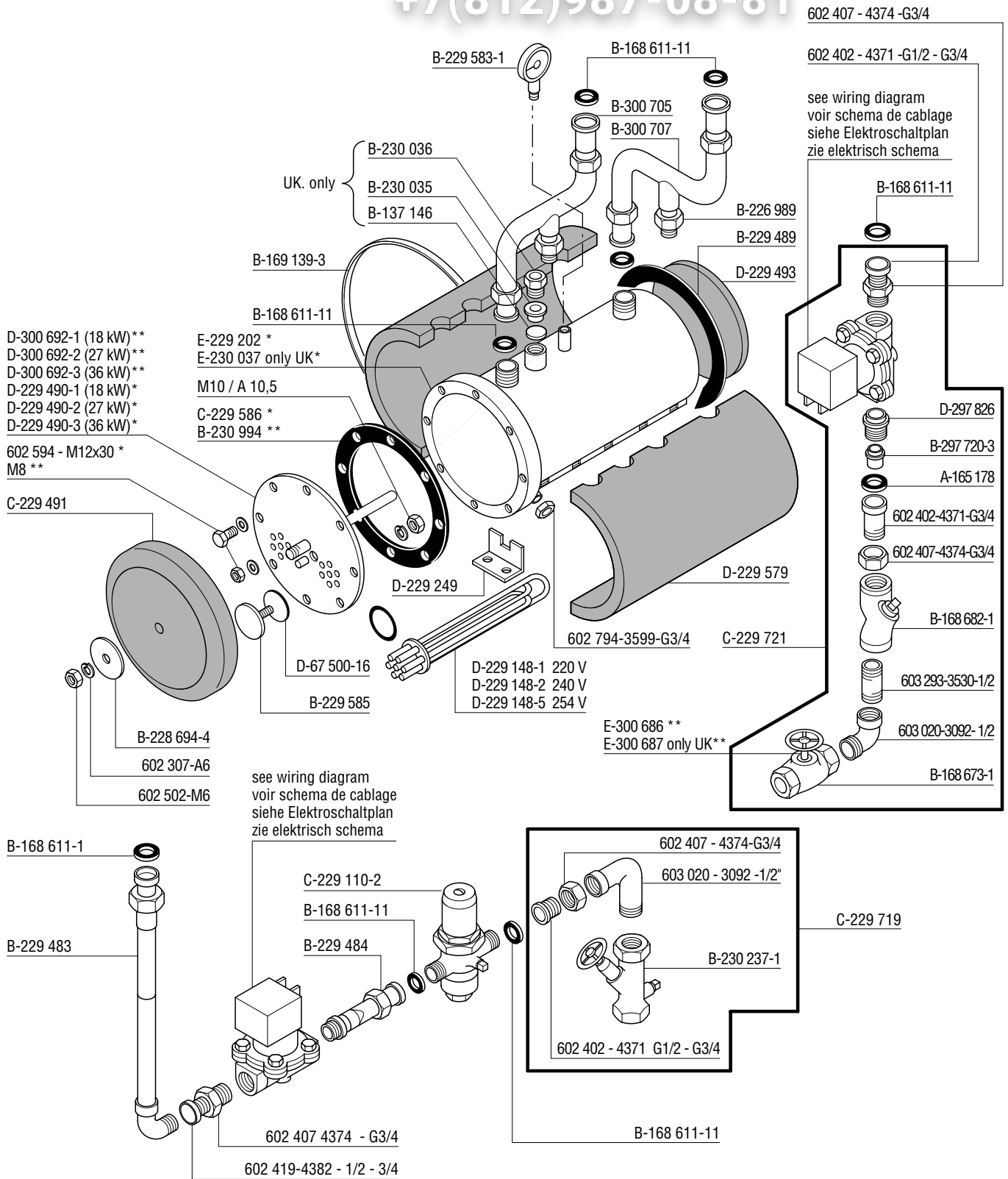
B-375 215-1 

B-375 210-1 





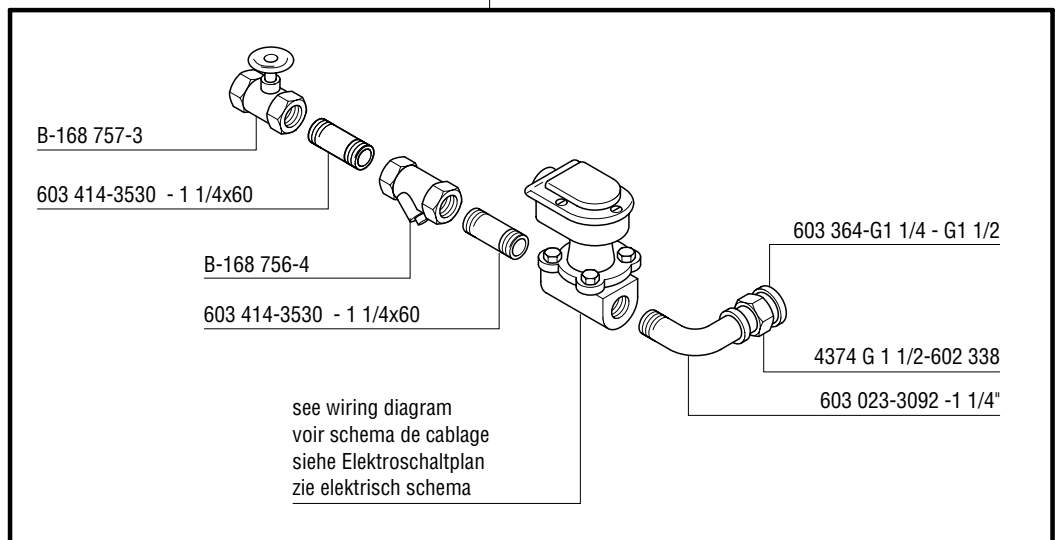
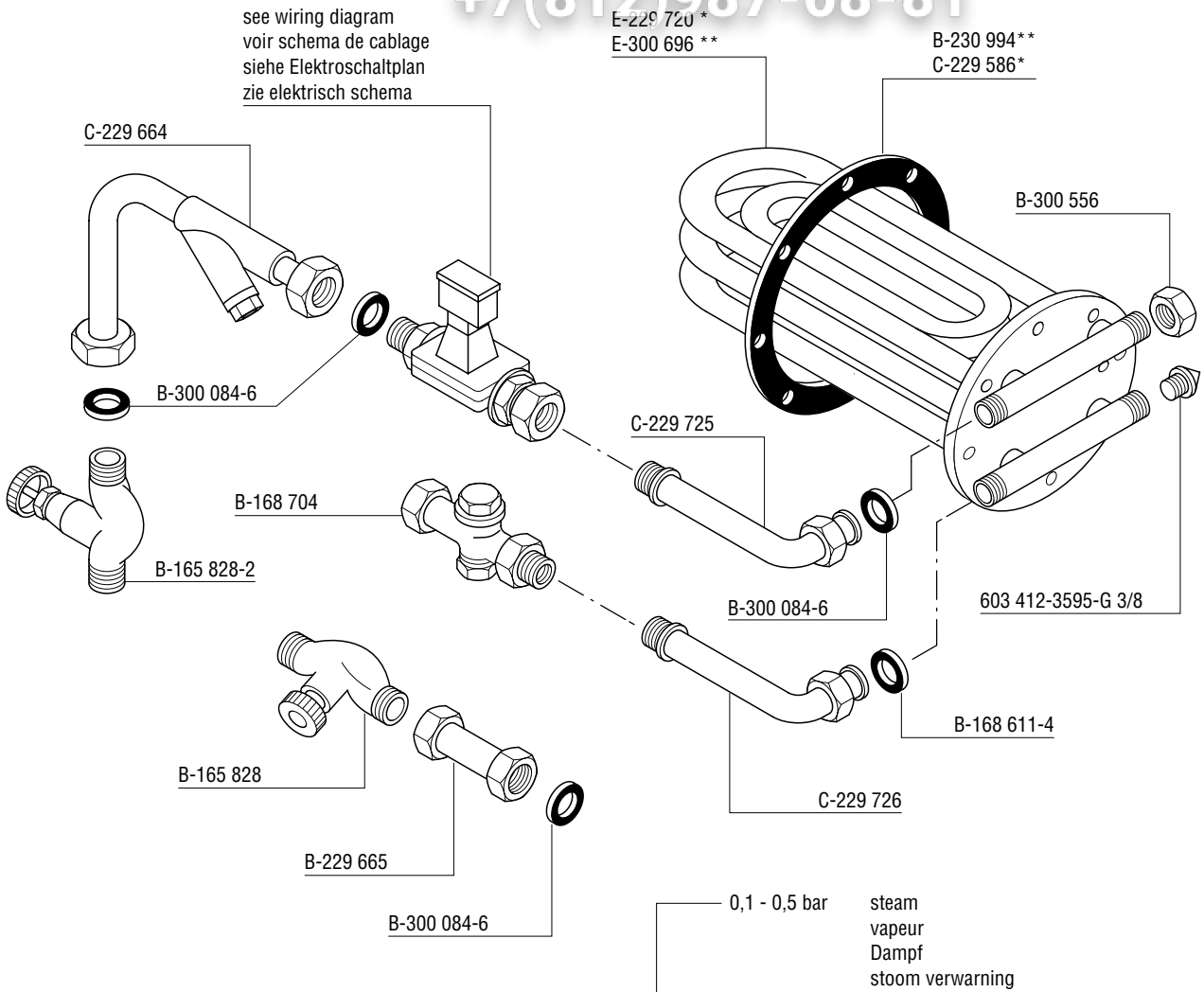




\* 8 hole  
 8 trous  
 8 Loch  
 8 gaten

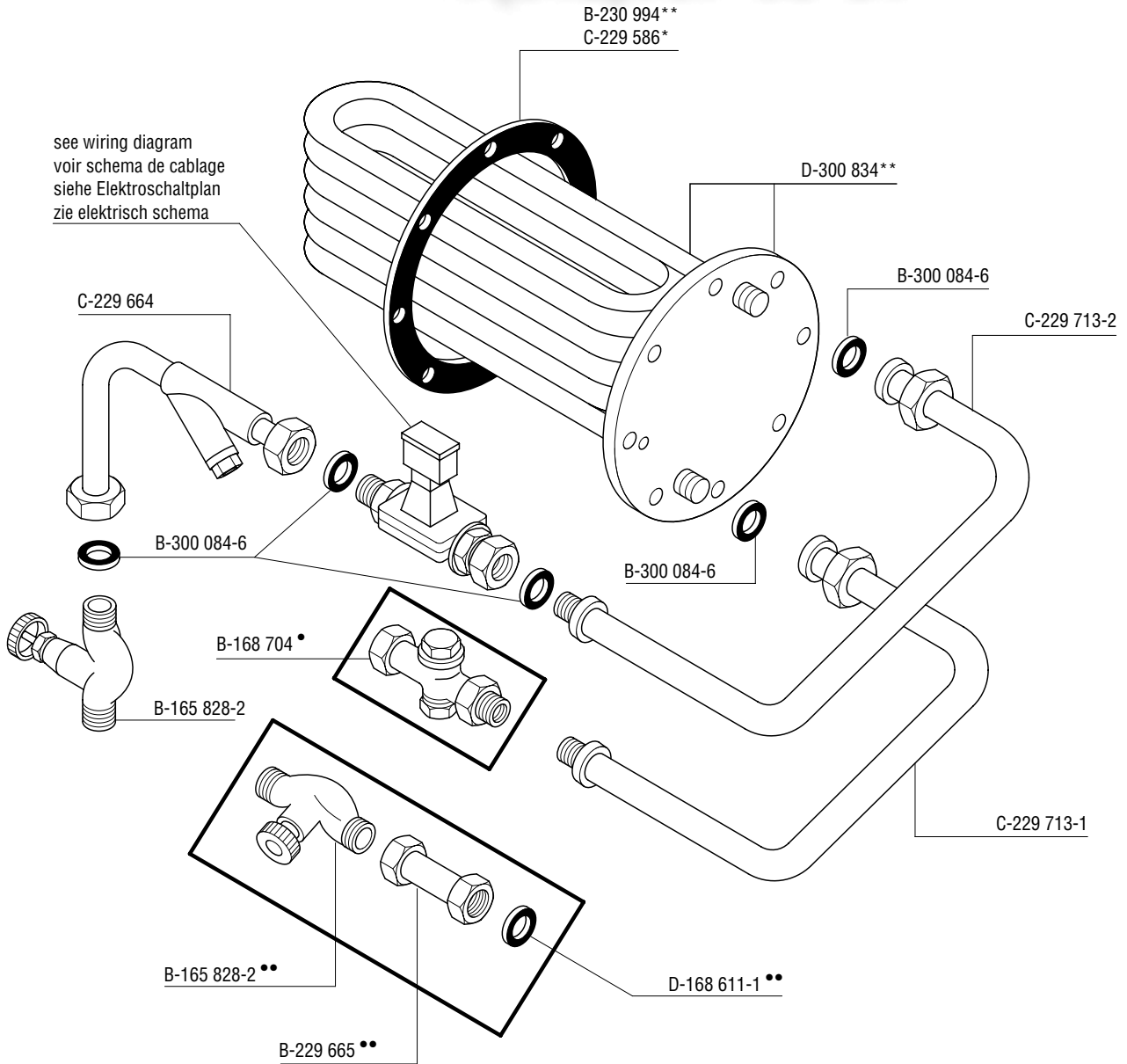
\*\* 10 hole  
 10 trous  
 10 Loch  
 10 gaten





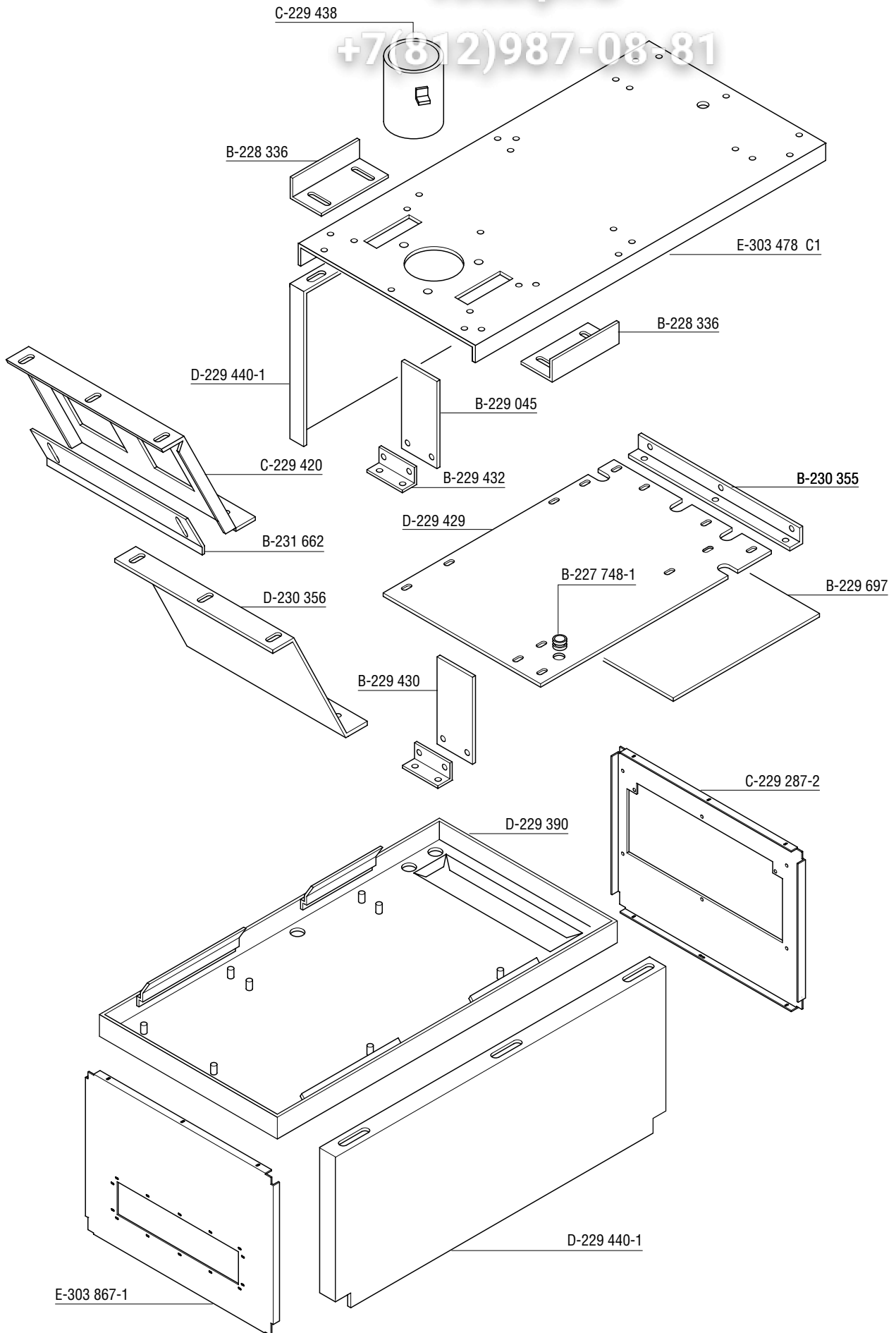
\* 8 hole  
 8 trous  
 8 Loch  
 8 gaten

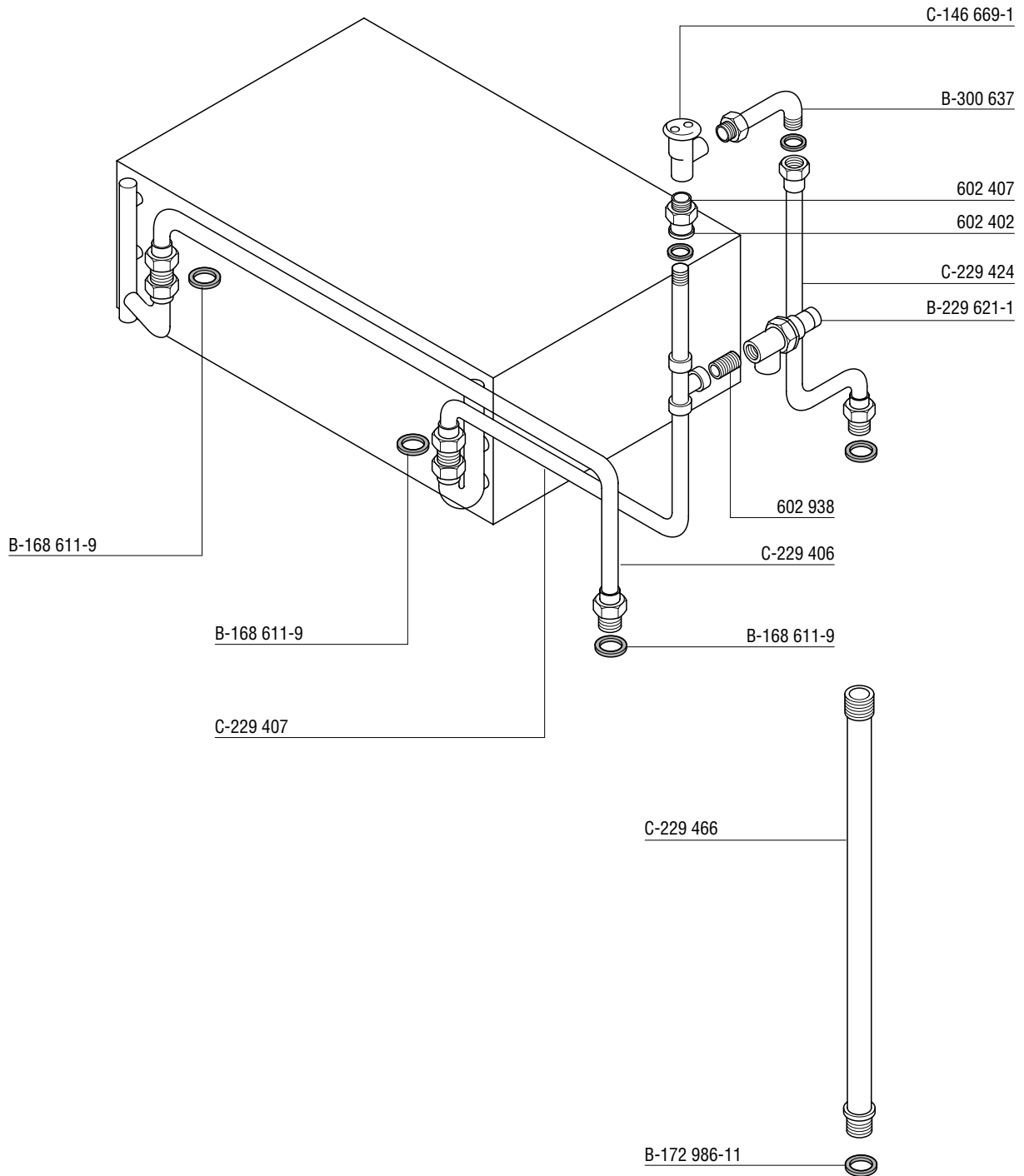
\*\* 10 hole  
 10 trous  
 10 Loch  
 10 gaten

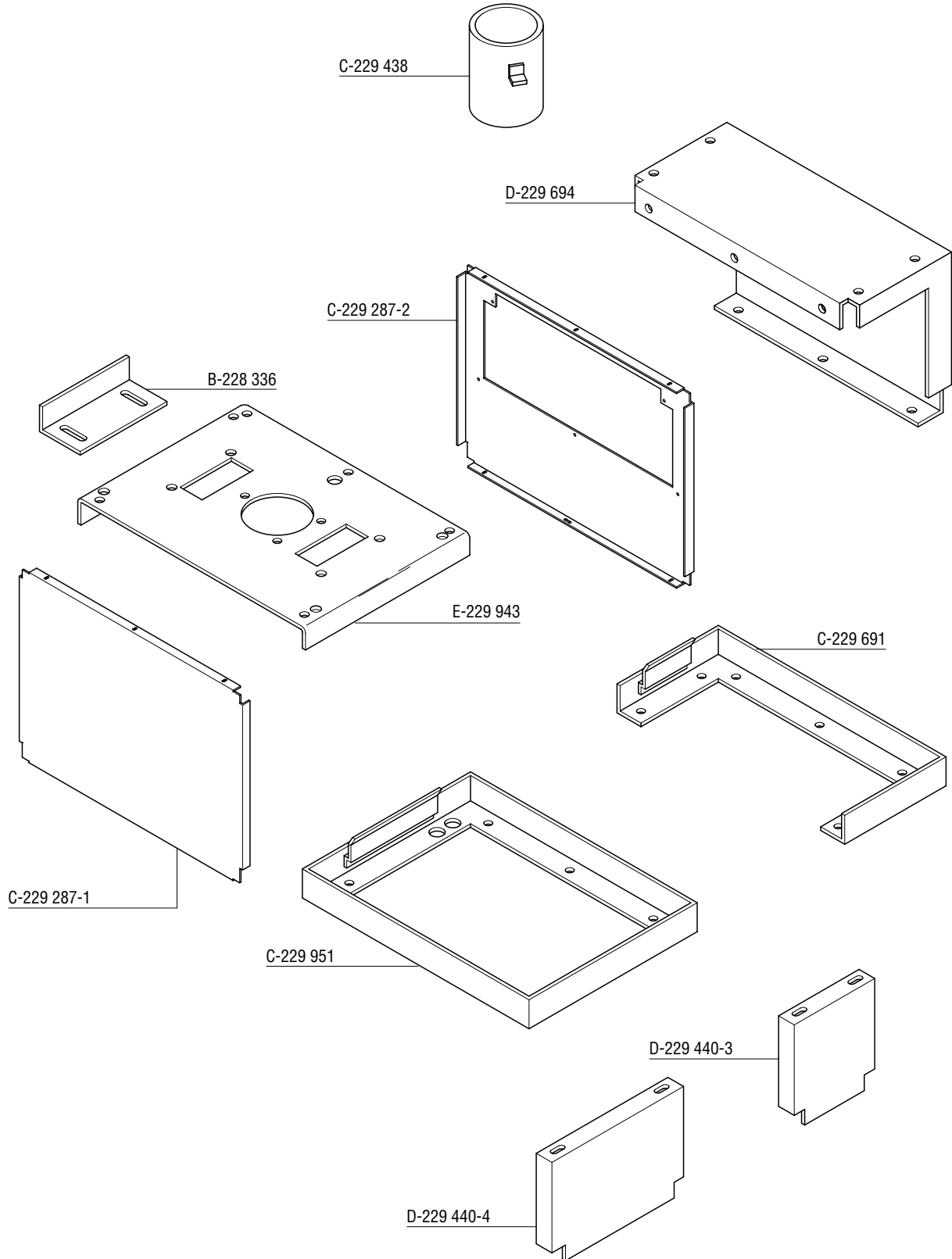


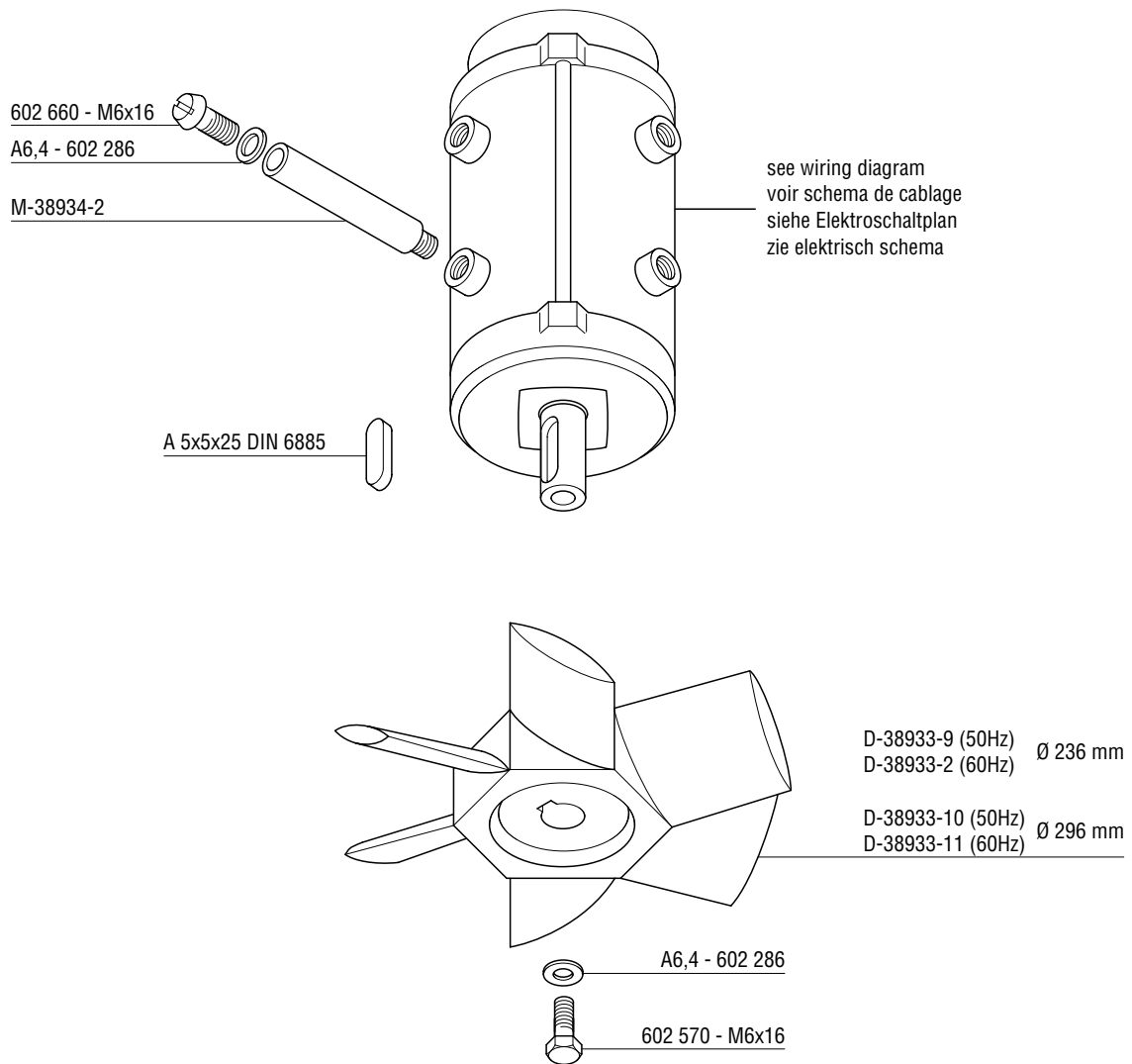
\* 8 hole  
 8 trous  
 8 Loch  
 8 gaten

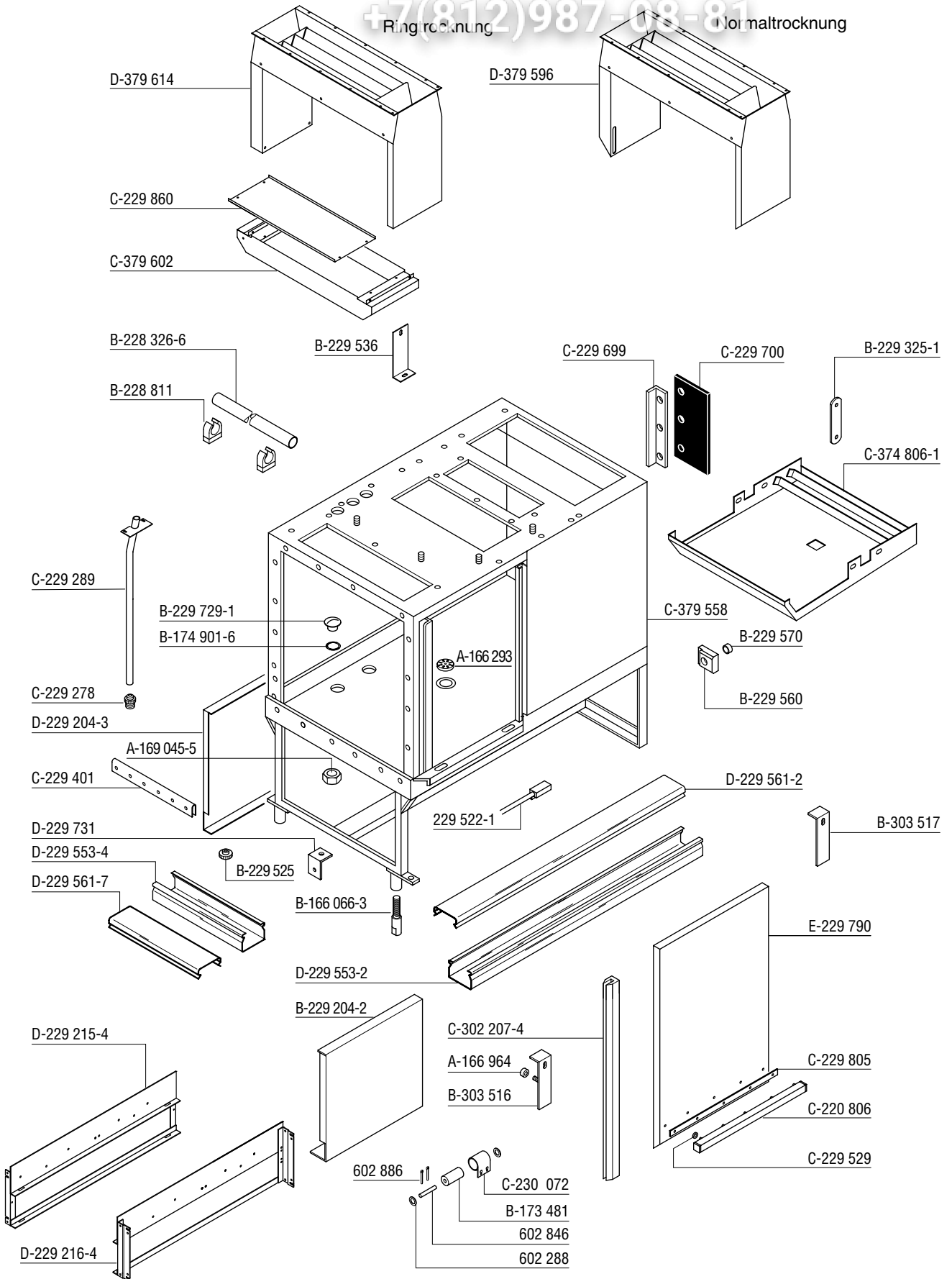
\*\* 10 hole  
 10 trous  
 10 Loch  
 10 gaten

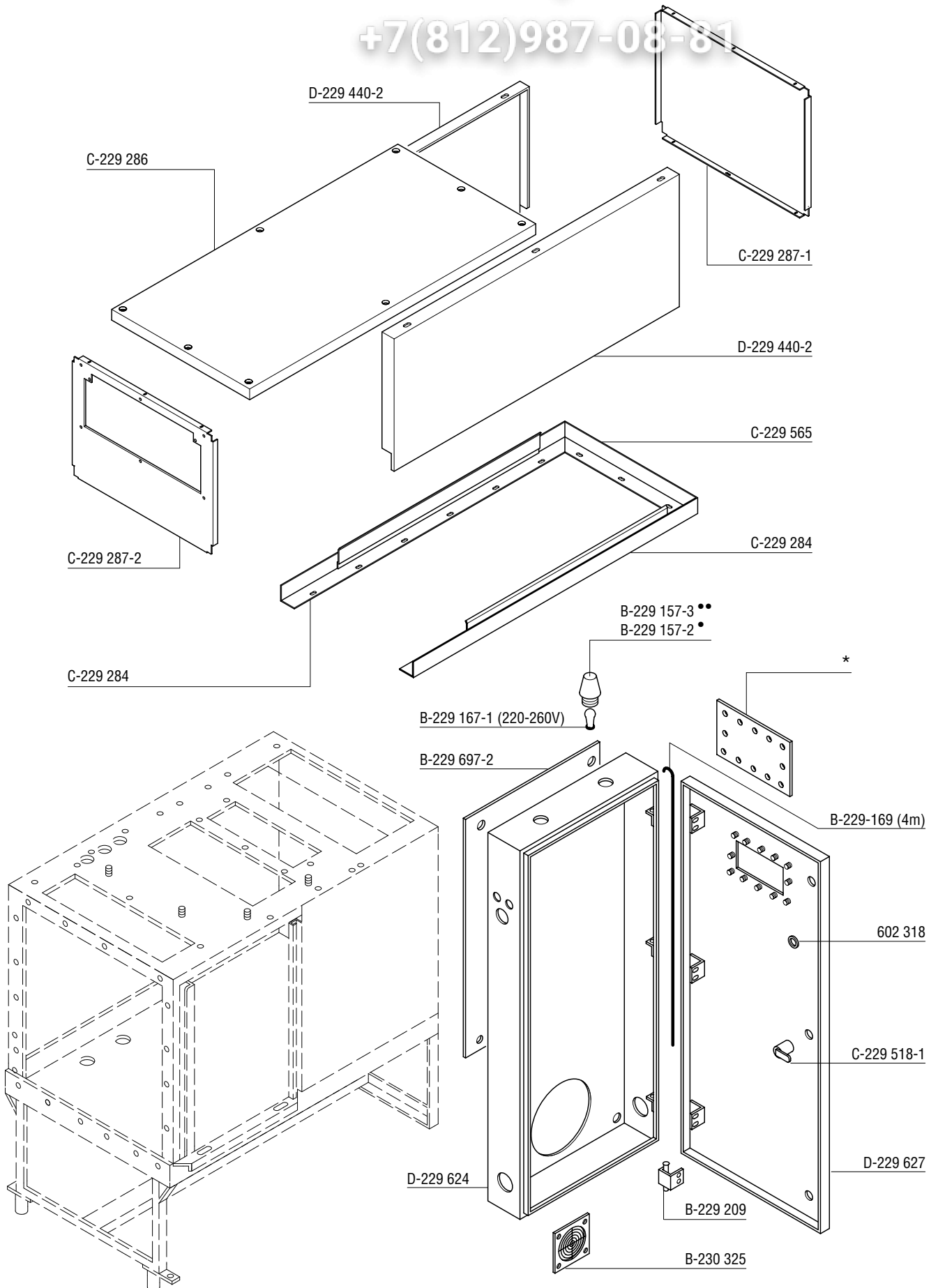






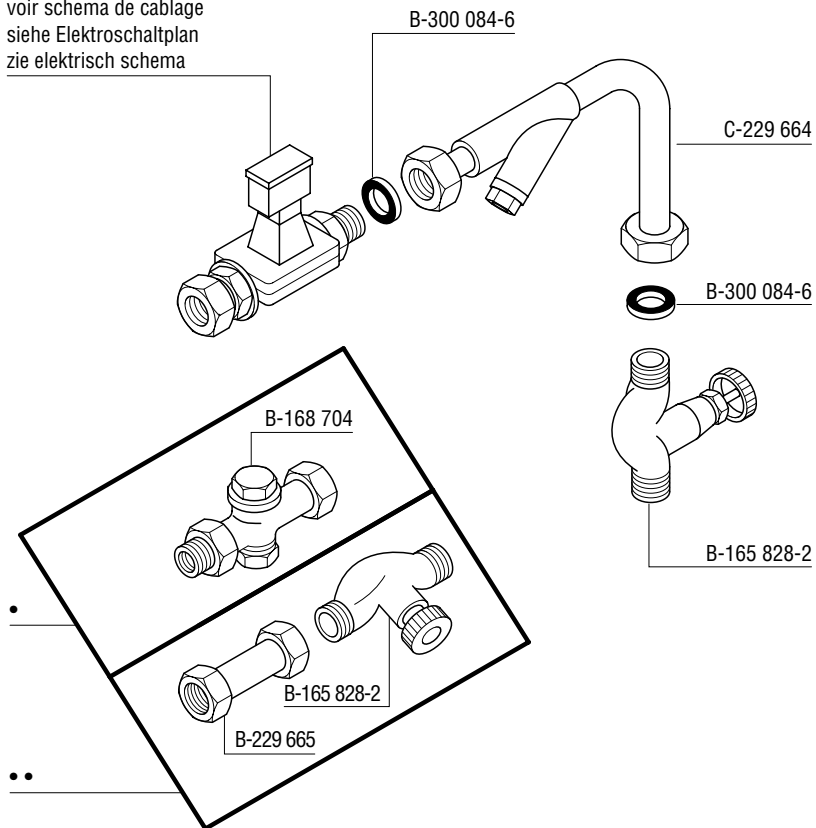






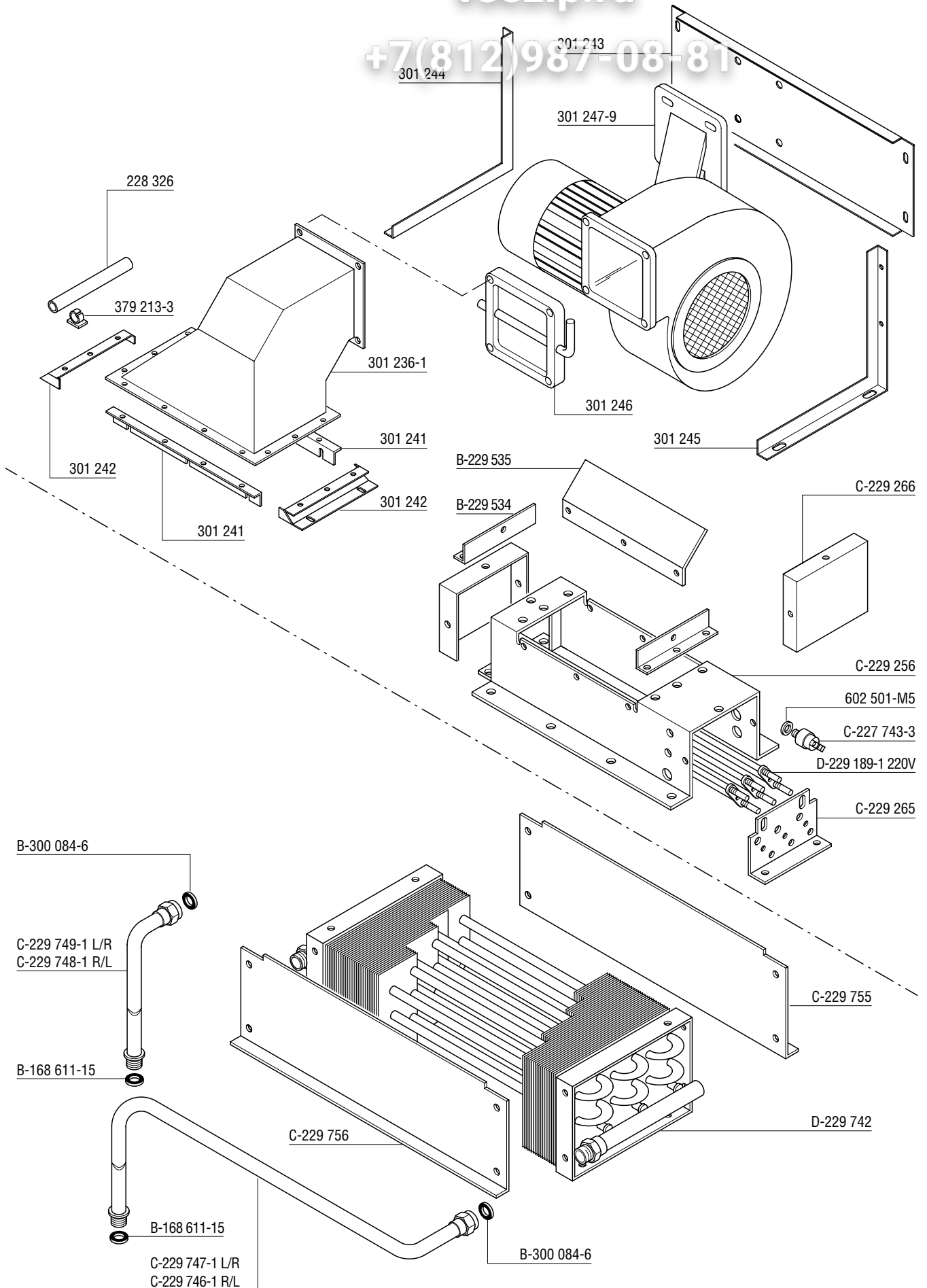


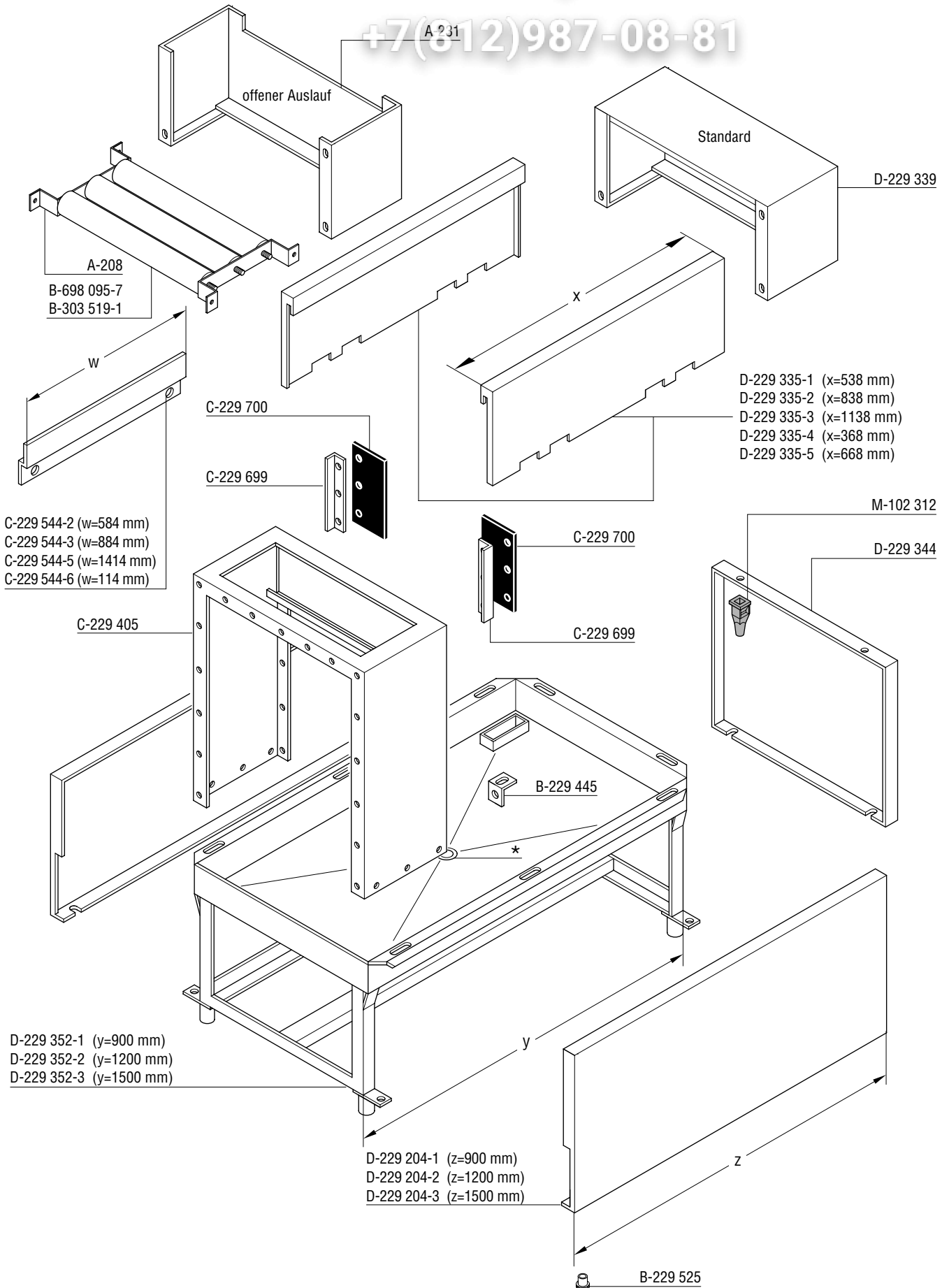
see wiring diagram  
voir schema de cablage  
siehe Elektroschaltplan  
zie elektrisch schema

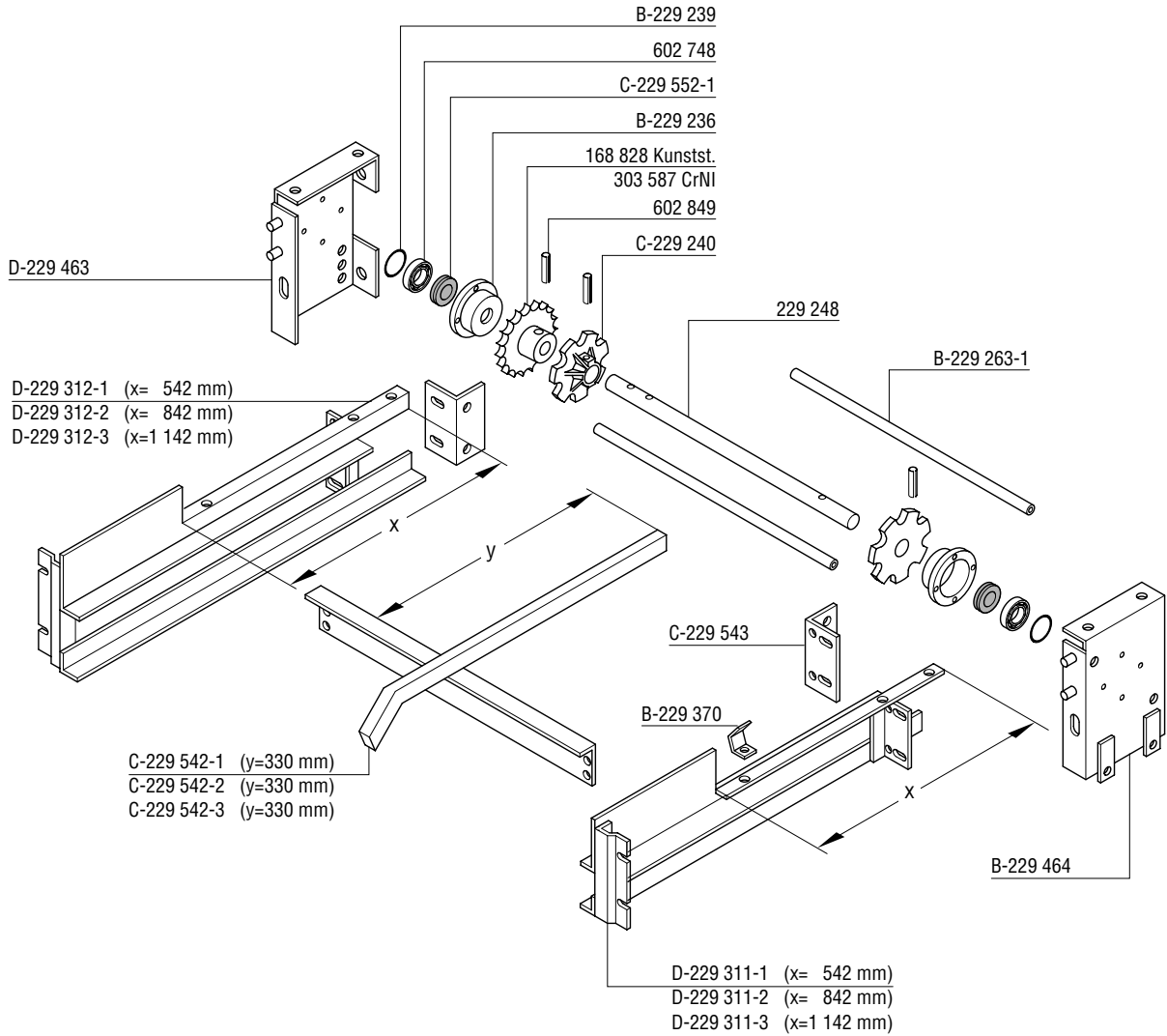


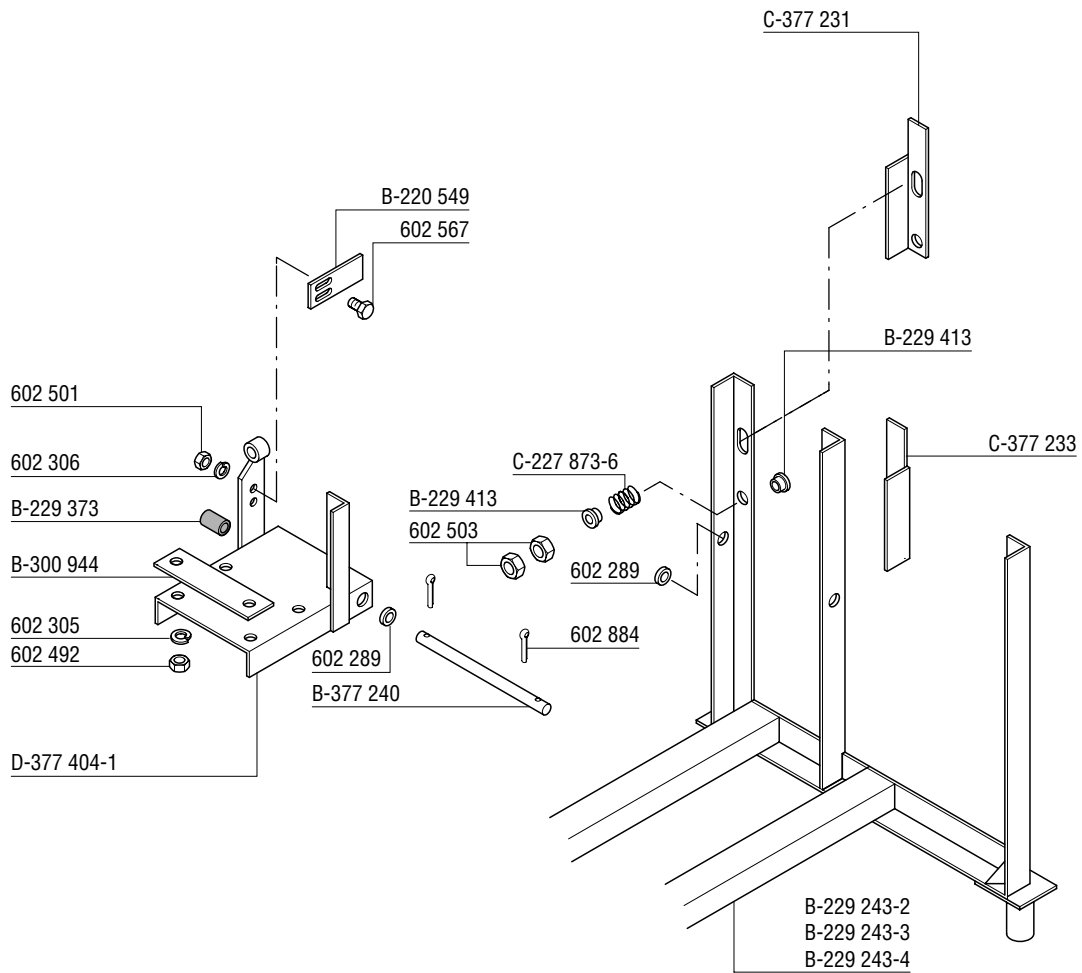
vsezip.ru

+7(812)987-08-81





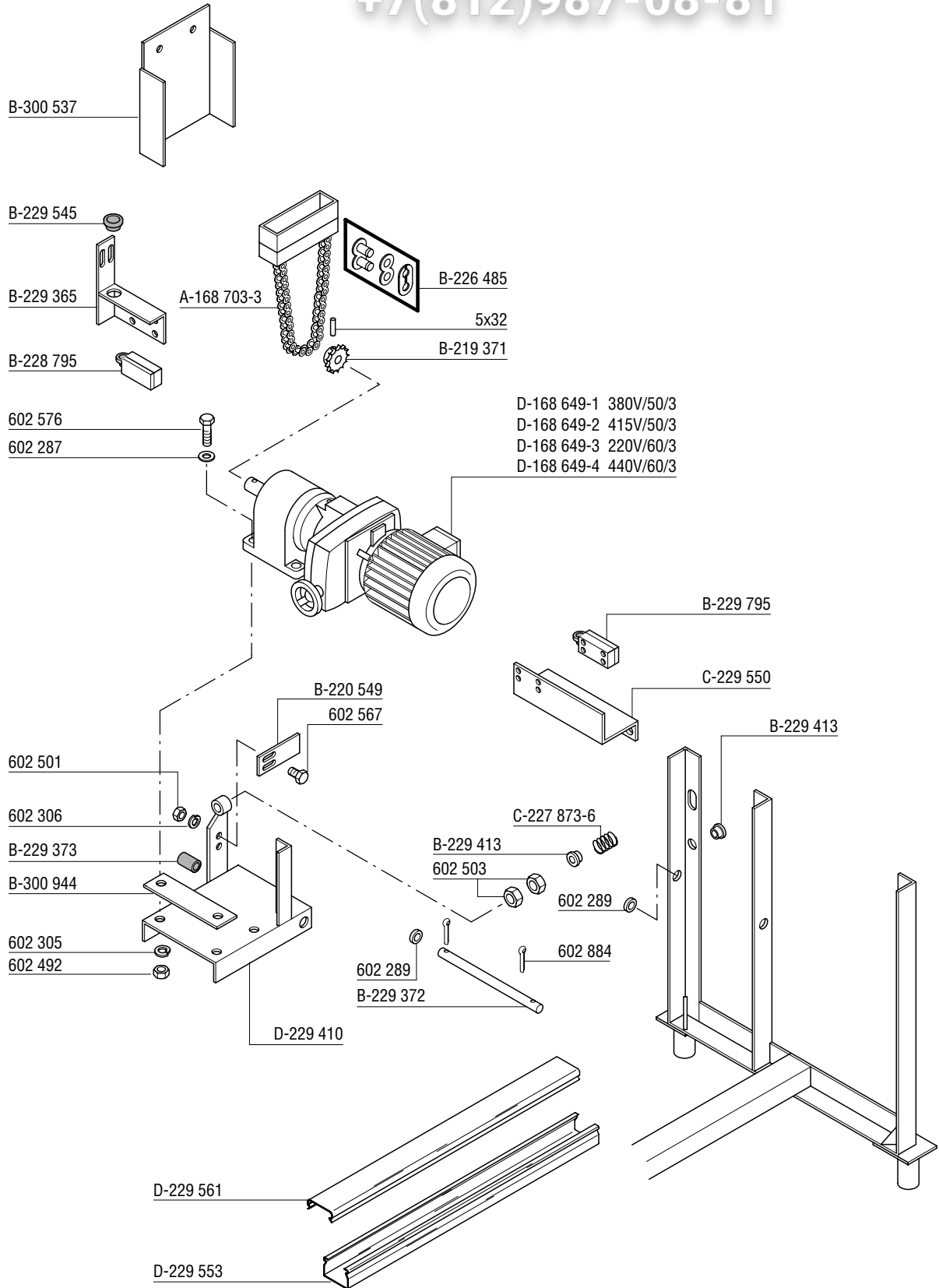




Exit section - conveyor drive  
 Zones de déchargement - entraînement du convoyeur  
 Auslaufzone - Bandantrieb  
 Afvoersektie - transportbandaandrijving

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



Conveyor + strainer system  
Convoyeur + système des filtres  
Band + Siebssystem  
Transportbanden + zeef systeem

Всё что общепит

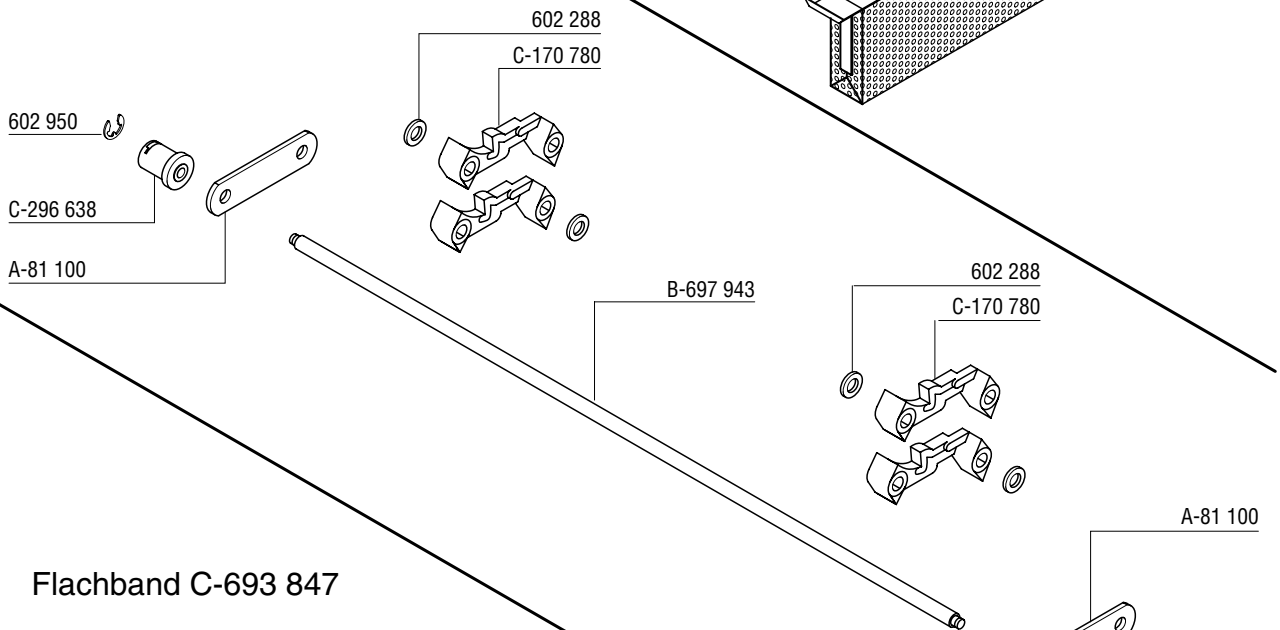
vsezip.ru

+7(812)987-08-81

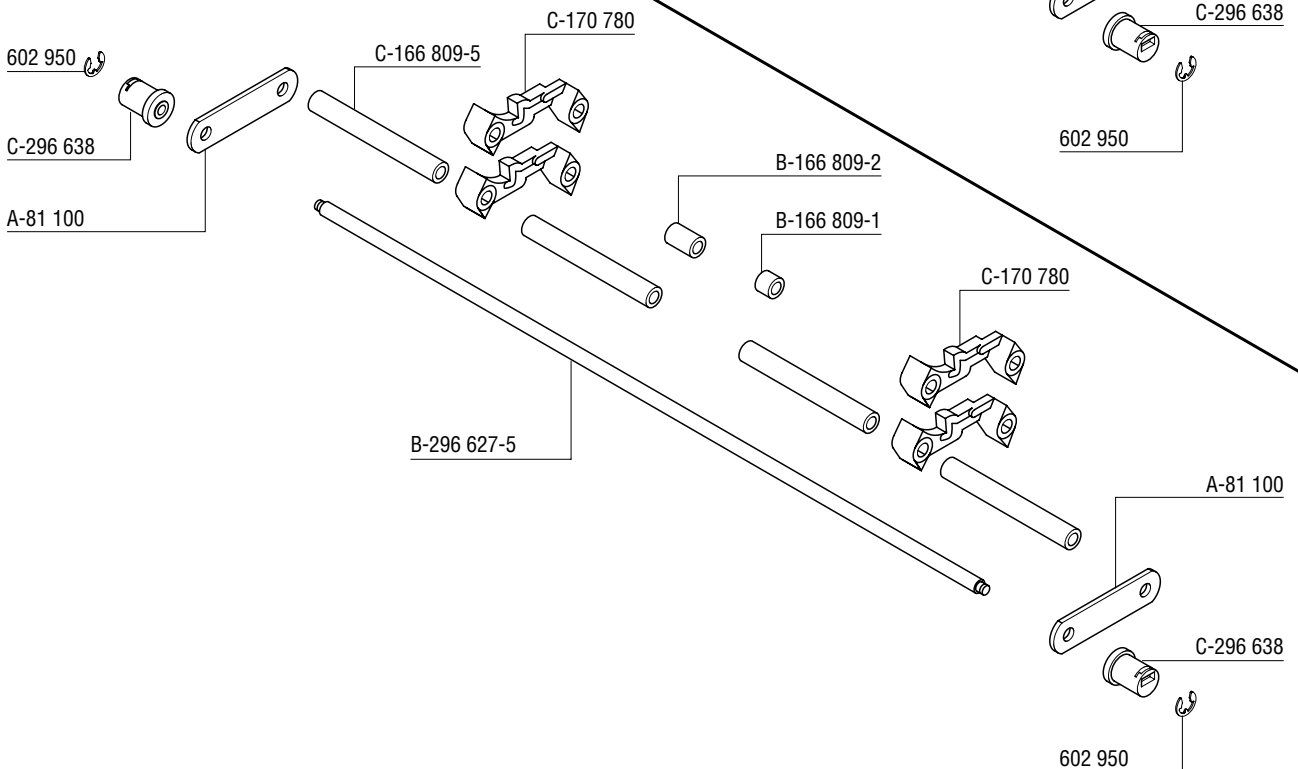
B-375 218

C-375 221

### Transportband C-697 932-1



### Flachband C-693 847



**Зип Общепит**  
**vsezip.ru**  
**+7(812)987-08-81**

As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

Ce catalogue n'est pas contractuel. HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.

HOBART behält sich das Recht vor, an allen Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Voortdurende produktverbetring vormt een wezenlijk onderdeel van het beleid van HOBART. Specificaties kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.